

landeia

AZAROA/ABENDUA 2010 NOVIEMBRE/DICIEMBRE

Nº 169. ZENB.

ELA
EUSKAL SINDIKATUA



**GIPUZKOAKO 3. ADINEKO
EGOITZETAKO LANGILEAK
ALDUNDIARI AURRE EGINEZ**

KONBENIOEN DEFENTSAN

3
EDITORIALA
EDITORIAL

Gure eskubideen ordua da

5
HITZA HITZ
CON NOMBRE
PROPIO

Xabi Anza escribe: "Gobiernos al sol"

14
INGURUGIROA
MEDIO
AMBIENTE

Kopenhage ondoren aurrerapausorik ez

15
LAN OSASUNA
SALUD
LABORAL

La plaza de la música: Amiantoa zinemara

18
LEGEAREN
BUELTAK
PAGINAS
JURIDICAS

Customer Works/Iberdrola, prekariedade eremua

24/25
CON
PERSPECTIVA
HARIRA

Joseba Villarrealekin elkarrizketa: Sektore-hitzarmenen amaiera?

28
CON
PERSPECTIVA
HARIRA

"Más indefensos". ELA exige la reposición del servicio prestado por Heldu



4



8



16



31

ELA non

Konfederazioa

Barrainkua, 13
48009 Bilbao
Tfno: 94 403 77 00

Eskualdeak

Araba

GASTEIZ
Manuel Iradier, 25
Tel: 945 15 80 76

AGURAIN

Calle Fueros, 27
Tel/fax: 945 31 20 26

OION

Nafarroa etorbidea 31, behea.
Tel: 945 62 24 40

Bizkaia

BILBO

Barrainkua, 13
Tel: 94 403 77 00

IBAIZABAL-NERBIOI

LAUDIO

Herriko Plaza 4, 1º dcha.
Tel: 94 403 65 45

BASAURI

Antonio Fernández, s/n
Tel: 94 405 58 88

GALDAKAO

Muguru, 8, entrepr.
Tel: 94 400 57 57

IGORRE

Sabino Arana 22, lonja
Tel: 94 631 54 58

EZKERRALDEA- KADAGUA

BARAKALDO

Gernikako Arbola, 35-38
Tel: 94 418 02 96

SANTURTZI

Maestro Calles 1, bajo
Tel: 94 493 56 59

ZALLA

Plaza Carolina
Renovales 7, bajo 99
Tel: 94 667 02 88

ESKUMALDEA

AREETA

Areetako etorbidea, 2
Tel: 94 602 04 50

DERIO

Txorierriko etorbidea, 9
Tel: 94 404 31 13

MUNGIA

Herri Bide, 8, entrepr.
Tel: 94 674 00 16

GERNIKA-DURANGO

BERMEO

Bidebarrieta 9, bajo
Tel: 94 688 05 07

DURANGO

Askatasun Etorbidea, 5.
Tel: 94 621 76 80

GERNIKA

Urkietan, 9, 1º izda.
Tel: 94 627 00 53

ONDARROA

Artabide, 12, 1ºC
Tel: 94 683 25 15

ERMUA

Zubiaurre, 36, entrepr.
Tel: 943 17 60 15

Gipuzkoa

DONOSTIA

Consulado, 8, behea
Tel: 943 00 50 00

UROLA-KOSTA

AZPEITIA

Arana Goikoa, 1-2-3,
bajo
Tel: 943 81 34 46

ZARAUTZ

Bizkaia kalea, 8
Tel: 943 00 05 28

ZUMAIA

I. Zuloaga plaza, 1, 3B
Tel: 943 86 01 01

DEBA

ARRASATE

Otalora Lizentziatua, 22
Tel: 943 79 45 09

BERGARA

Ibargarai, 26-30, behea
Tel: 943 76 43 01

EIBAR

Bidebarrieta, 30, bajo,
primero
Tel: 943 82 04 42

ELGOIBAR

Rosario, 25, 2º
Tel: 943 74 42 78

MUTRIKU

Almirante Gaztañeta, 1º
Tel: 943 603238

OÑATI

Euskadi Etorbidea, bajo,
3-4
Tel: 943 08 25 00

ORIA GOIERRI

BEASAIN

Juan Iturralde, 9, 1º
Tel: 943 08 61 40

HERNANI

Argarain, 3, behea,
Antziola Auzoa
Tel: 943 33 64 64

LASARTE

Zumaburu, 5, trasera
Tel: 943 57 16 44

LEGAZPI

Aizkorri kalea, 1º, 1A
Tel: 943 73 18 18

TOLOSA

San Francisco lb., 13
Tel: 943 69 83 14

URRETXU

Labeaga, 33, behea
Tel: 943 03 63 91

OARSO-BIDASOA

ERRETERIA

Pza. Koldo Mitxelena, 2,
bajo
Tel: 943 00 01 13

IRUN

Paseo Colón, 27, 1º
Tel: 943 63 84 70

BERA

San Esteban, 13, bajo
Tel/Fax: 948 63 07 92

Nafarroa

IRUÑEA-PAMPLONA

Iturralde y Suit, s/n
(frente al 10).
Tel: 948 00 79 30

ALTSASU

La Paz, 3, Entr.
Tel/Fax: 948 46 73 38

BERA

San Esteban, 13, bajo
Tel/Fax: 948 63 07 92

CORELLA

Urb. San Juan, 1, bajo
Tel: 948 40 10 72

LIZARRA

C/ Fray Diego, 13, bajo
Tel/Fax: 948 54 67 70

PERALTA-AZKOIEN

Avda. La Paz, 9, 1º izda.
Tel: 948 75 10 17

SAN ADRIAN

Ctra. de Estella, 32, bajo
Tel: 948 69 61 59

SANGÜESA

Mediavilla, 4
Tel: 948 43 01 08

TAFALLA

Plaza Cortés 3, bajo
Tel/Fax: 948 70 16 60

TUDELA

Fernando Remacha, 4, 1º
Tel: 948 02 62 02

LODOSA

Paseo Central, s/n
Tel: 948 69 42 12

ERREDAKZIO TALDEA EQUIPO DE REDACCIÓN

Zuzendaria - Director: Patxi Agirrezabala.

Koordinatzailea - Coordinadora: Nerea Ispizua.

Idazlariak - Redactores: Gorka Quevedo, Juan Antonio Korta, Haimar Kortabarria, Julene Gabiola, Janire Mendiluze eta Ainara Plazaola. **Itzulpen lanak:** Bixen Fernandez Amezaga.

Argitarazle - Edita: ELA, Euskal Sindikatua. Barrainkua 13, Bilbao. Tfno: 944037700.

www.ela-sindikatu.org

Email: landeia@elasind.org

GURE EUSKUBIDEEN ORDUADA

A maitzear dagoen urteak ez du gauza berri gehiegi ekarri gure lan esparruari dagokionez behintzat. Hori bai, errealitate egoskor horri aurre egiteko makina gauza berri egin ditugu eta aurrerantzean egin beharko ere. Uda aurretik, eta gehiengo sindikalarekin batera garatutako *Hamar urrats* kanpainaren harira, makina enpresetan eta kaleetan ere krisiari aurre egiteko proposamenak azaleratu eta landu genituen, milaka eta milaka atxikimendu lortuz. Orduan esandakoa egun berretsi behar dugu: egiten dituzten politikak badute alternatiba. Kanpainari segida emanez, ekainaren 29ko greba orokorrerako deialdia egin genuen, gobernutik planteatzen zen lan erreformen aurrean bere momentuan erantzun beharra zegoelako. Ustez ezkerrekoa den alderdiaren eskutik, han eta hemen bidelagun *arduratsuak* dituelarik, azken hamarkadetan lan eskubideei eta eskubide sozialei emandako jipoirik handiena etorri da.

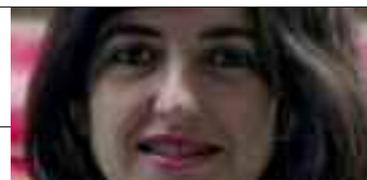
Politika ezin antisozialagoa. Lan eremukoaz gainera, neurri ugari etorri dira eskubide sozialen murrizketari laguntzera, beratu txikia bailitzan. Eta oraindik gehiago etorriko dira. Halakoak izan dira doikuntza neurriak, funtzionarioei soldatak murrizteko erabakiak, enplegu publikoa gutxitzeko apustuak... Eta tenore berdinekoak dira dagoeneko ezagutzen ditugun gobernu ezberdinen aurrekontuak. Denak ere murrizketaren bidetik doaz, eta bereziki gastu sozialaren murrizketaren bidetik. Beste behin, krisiaren sorreran zerikusirik izan ez duen jendea, gehien behar duen jendeak bizi maila duina izateko zailtasunak izaten jarraituko du. Honetan ez dute zalantzarik izan gobernutan dauden eta egon daitezkeen alderdiek. Hau da transborsalitatearen esanahia ondo asko ulertzeko adibiderik

La transversalidad afecta a los acuerdos presupuestarios: “yo apruebo los tuyos y, a cambio, tú los míos”

aproposenetakoa. Nik zure aurrekontuak onartuko ditut, zuk nireak. Hartara denok kontent, nahiz eta kanpora begira itxurak gorde behar diren eta azaleko liskarrak mantendu alderdien artean. Lotsagabea benetan!

Demokraziarik gabeko politika. Behar diren politikei buruz eztabaida sakona eman ordez norberaren egonkortasuna eta bere interesak defendatzea da aginte aukera duten alderdien helburua. Horretara makurtzen dira alderdien arteko akordioak aurrekontuetan, enplegu politika aktiboan transferentzian, hainbat organotako eserlekuen banaketan, datozen doikuntza neurriak onartzeko konpromisoetan... Beti haserre itxuran, baino beti sasi konponketetan. Gizarte eta eragileen parte hartzea ukatu behar dela interes horiek mantentzeko? Bada ukatu egiten da. Ezkutuan mantendu behar direla euren arteko akordioak? Bada ezkutatu egiten dira. Horrez gain, zitalkeria osoz darabilte agintea zilegizko kritika egiten dutenekin. Halaxe erabiltzen dituzte elkarrizketa soziala deituriko mahaiak euren politikak txalotzen dituztenak saritzeko eta jokora makurtzen ez direnak zigortzeko. Denon diruaz batzuen menpekotasuna saritu, langile klasearen eskubideen urraketa inork kritika ez dezan. Horixe da funtsa eta horretara aplikatzen dira gogoz. Beste hainbeste ikusiko dugu pentsioen erreforma edota negoziazio kolektiboaren erreformarekin.

Borondatea dugu. Indarra behar dugu. Euskal gehiengo sindikalak erakutsi du borondatea duela egoera honi aurre egiteko; erakutsi ere egungo politikek alternatibarik badute, eta frogatu du gaitasuna duela euskal langileria bere baitan biltzeko. Oraindik jorratzen ari garen hauteskunde sindikalaren prozesuaren datuek halaxe berresten dute. Eta zenbakiez aparte, euskal gehiengo sindikalak indarturik atera behar du babes eta zilegitasun mailan, aurrera begira dituen erronei behar bezala erantzun ahal izateko. Pentsioak, negoziazio kolektiboa, aberastasunaren banaketa, politika sozialak aurrerakoak... guzti horiek egongo baitira aurrerantzean ere gehiengo sindikalaren agendan. Arrazoia dugu. Indarra behar dugu.



Jone Bengoetxea

Area de Igualdad de género

ERRADICAR LA VIOLENCIA SEXISTA

La violencia contra las mujeres es la expresión más extrema de la falta de igualdad entre mujeres y hombres. En principio, nadie pondría en duda esta premisa. Las confusiones y las dudas aparecen ante las violencias invisibles, violencias de *menor intensidad*, reducidas, a menudo, a problemas o desgracias personales, interiorizadas y prácticamente naturalizadas en nuestra vida diaria. De esta forma, la violencia sexista, en toda su diversidad, plantea una amplia amalgama de realidades y situaciones, a pesar de que confluyen en la misma raíz: la desigualdad estructural entre mujeres y hombres.

El mundo del trabajo no escapa a estas dinámicas y sigue siendo un escenario central en donde se sigue generando y reproduciendo la asimetría de poder entre sexos, un ordenamiento estricto de comportamientos y opciones sexuales cristalizados en un sistema heteropatriarcal capitalista.

Este concepto, a priori abstracto, guarda en sí todo un sistema de dominación múltiple que también nos afecta como clase trabajadora. Precisamente, este sistema normativo se inserta en una



Beldur gara gizarte-gastuaren murrizketak ez ote duen eraginpean hartuko emakumeen aurkako indarkeriaren prebentzioa, tratamendua eta ezabapena, eta baita orain arte eman diren aurrerapausoak ere

organización social que hunde uno de sus cimientos en un mercado laboral dividido sexualmente, segregado en sectores feminizados y masculinizados, con categorías y valores diferentes que, por supuesto, jerarquiza y coloca a los sectores con mayor presencia femenina en un peldaño inferior.

Ante este panorama, desde ELA y desde un plano sindical podemos apostar a enriquecer y a ampliar los diagnósticos que sitúan a la desigualdad de género como semilla de la violencia sexista y, como consecuencia, elaborar propuestas y acciones que desde nuestro ámbito busquen su erradicación. Aún así, sabemos que no es suficiente.

Planes de igualdad. En nuestras manos contamos con instrumentos como los planes de igualdad en las empresas que, asumidos como un elemento más de la negociación colectiva, representan un campo de acción en materia de igualdad en los centros de trabajo. Si la pelea sindical por la igualdad de derechos de hombres y mujeres en el ámbito laboral da frutos y conseguimos ir sancionando y eliminando prácticas discriminatorias contra las mujeres, estaremos dando pequeños grandes pasos a favor de la igualdad. Y a más igualdad entre mujeres y hombres, menos espacio para la violencia sexista.

No obstante, y apelando a la responsabilidad colectiva, es necesario exigir la corresponsabilidad institucional y la de todos los agentes implicados en la desaparición de esta lacra que este año lleva ya el nombre de 6 mujeres muertas en Euskal Herria.

A pesar de que estas mujeres tenían nombre y apellido, a pesar de que mediáticamente la cuestión de la violencia contra las mujeres ha ganado visibilidad y nos estemos acostumbrando a contabilizar víctimas de violencia sexista, la verdad es que aún dista mucho para que esta cuestión ocupe un primer lugar en las agendas de los grandes poderes públicos e instancias privadas. Se precisa, además, de una verdadera voluntad y de un compromiso político sin fisuras, compartiendo diagnóstico y dotando de recursos y medios necesarios para hacerle frente.

Sabemos, además, que la coyuntura de crisis y de reformas estructurales actuales ahonda en la feminización de la pobreza, dificulta la autonomía económica y personal, sobre todo de las mujeres, y abona el terreno para una vida precaria.

Tememos, igualmente, que el recorte del gasto social afecte de manera directa o indirecta a la prevención, tratamiento y erradicación de la violencia contra las mujeres y a los avances conseguidos hasta el momento.

Por un mundo laboral libre de violencia, hostigamiento, acoso sexual y de todas las manifestaciones visibles e invisibles de la violencia sexista, **este 25 de noviembre del 2010 salimos de nuevo a la calle.**

03

HITZA HITZ CON NOMBRE PROPIO



Xabi Anza

Secretario general de Formación

GOBIERNOS **ALSOL**

ELA y LAB han convocado huelga en las residencias de Gipuzkoa entre los días 22 y 28 de noviembre en defensa del convenio colectivo. Es lo que procede, porque este es un conflicto, como ahora gustan de decir algunos, poliédrico. Con ello queremos decir que en él confluyen todas las recetas de la terapia neoliberal.

Pacto de persecución. El 4 de noviembre pasado UGT y CCOO firmaron el convenio de residencias privadas de la tercera edad de Gipuzkoa. Tan sólo representan al 21% de las delegadas y delegados del sector. Siendo un pacto de eficacia limitada, las trabajadoras deberían comunicar a la empresa si quieren que se les aplique el convenio. Pues bien, los firmantes han establecido que esa solicitud de aplicación se va a tener que hacer a través de ellos. Además, sólo si las trabajadoras se adhieren al convenio antes del 1 de enero de 2011 recibirán los atrasos correspondientes a 2009 y 2010. El acuerdo es, por tanto, contrario a la democracia por ser un pacto en minoría y porque Adegí, UGT y CCOO establecen por escrito un mecanismo compartido para la humillación y persecución de las afiliadas de los sindicatos no firmantes. A buen seguro usarán el pase por ventanilla para “cobrarse” el acuerdo en términos de afiliación. Que la Diputación dé por buena una práctica de esta naturaleza es una muestra inequívoca de su escasa raigambre democrática.

Negociación a la baja. El convenio no recoge el derecho a la subrogación, una de las reivindicaciones más sentidas en el colectivo de trabajadoras y contempla la cláusula del descuel-



Batzuk diote Gipuzkoa Aurrera itzalean dagoen gobernua dela. Ez da horrela; beraiek dira Gipuzkoako gobernu bakarra, eta ez daude, preseski, itzalean

que salarial. Se trata de una cesión intolerable para las peleas que tan dignamente han desarrollado las mujeres de este sector en los últimos años.

Golpe al derecho a negociar. Pero, además, se trata de un convenio de máximos, que impide negociar nada en la empresa por encima del convenio sectorial. Se borran así, de un plumazo, los pactos que se han ido alcanzando a lo largo de estos años desde que en 2005 la gente de ELA se negó a firmar un mal convenio sectorial.

Venganza de Adegí. Es difícil sustraerse a la sospecha de que Adegí ha querido vengarse con estas trabajadoras por lo sucedido en el convenio del Metal. No tenía ninguna necesidad de cerrar un pacto de esta manera ni con estos contenidos, dado que ejerce de comisionista para la Diputación, que es quien finalmente pone el dinero para las residencias.

La clase política no escucha. Este convenio es fruto de un acuerdo al que llegaron en agosto el equipo directivo de Maite Etxaniz y las empresas del sector, en base a dos puntos: el contenido del convenio y el incremento de las tarifas por residente que paga la Diputación a las empresas. La Diputación impulsa la firma y da legitimidad a ese acuerdo en minoría. Hemos tratado de hablar con la Diputación pero no nos reciben.

¿Nueva cultura política? Hay que tomar nota de lo que pasa y sacar conclusiones, también políticas. Markel Olano y su equipo se están gastando ingentes cantidades de dinero público –cursos de verano en la EHU, cursos en Baketik, viajes a Oxford, conferencias, ediciones de libros, encuestas, contratos a consultings...– para tratar de convencer a la gente de que ellos apuestan por un liderazgo compartido y por una nueva cultura política basada en la participación ciudadana. Eso dice la propaganda. Pero a este sindicato –que acredita decenas de miles de afiliados y una representación superior al 44% en ese territorio– la Diputación no le recibe. El propio diputado general y Maite Etxaniz se han negado a reunirse en el transcurso de esta negociación del convenio de residencias.

Markel Olano constituye un caso único en la historia política europea reciente. Los gobernantes al uso se dejan influir por grupos de presión, por lobbys, que la banca y las grandes empresas crean y costean. Es lo que se estila. Olano, sin embargo, ha recreado el cabildeo: él mismo ha animado y sufragado la creación de ese lobby llamado Gipuzkoa Aurrera. Es el monopolio al que juega con Adegí, Cámara de Comercio, MCC, Kutxa y el Ayuntamiento de Donostia. Es el patio de Monipodio, en versión vasca, en que se reparten el botín público de las infraestructuras –como el Puerto de Pasaia–, de la privatización de los servicios sociales –como las residencias– y de las subvenciones al I+D+i. Alguien ha dicho que son un segundo gobierno en Gipuzkoa, pero peca de optimismo: son el único gobierno de Gipuzkoa, y no precisamente en la sombra. Miren la prensa: salen todos los días, sonrientes y orgullosos de lo que son, hacen y representan. Las demandas sindicales de la mayoría no van con ellos. Y desprecian a la gente, la buena gente, que cuida de nuestros mayores. ¡Vaya panda!



Txetx Etcheverry

Fundación Manu Robles-Arangiz Institutua Iparralde

MOVIMIENTO EN DEFENSA DE LAS JUBILACIONES EN EL ESTADO FRANCÉS: NO CEDER NADA

La intersindical ha decidido convocar la novena jornada de acción interprofesional en el plazo de 6 meses para oponerse a la ley que retrasa la edad de jubilación en Francia (de 60 a 62 años, para tener derecho, sabiendo que se cobra plenamente sólo si se cuenta con 41,5 años cotizados y de 65 a 67 años, para poder cobrar el 100% de la Base Reguladora, si no se cuenta con esos 41,5 años cotizados).

La unidad sindical ha sido posible por la inusual intransigencia del Gobierno de Sarkozy, que ha rechazado cualquier atisbo de negociación. Por motivos electorales, mirando a asegurarse la movilización del voto de derechas en las próximas elecciones presidenciales, Nicolas Sarkozy ha querido demostrar, desde el inicio, su capacidad de llevar adelante sus reformas más impopulares sin ninguna cesión por su parte. De ahí la negativa a la menor concesión, que habría permitido a los sindicatos más moderados encontrar una salida menos conflictiva, en un contexto marcado por una fuerte disputa de espacios entre los sindicatos, con vistas a la próxima aplicación de los nuevos criterios de representatividad sindical. Todos tienen en mente el precio pagado por la CFDT por haber considerado *acceptable*, en el 2003, el proyecto del primer ministro Fillon sobre las jubilaciones: este sindicato, como consecuencia de ello, habría perdido entre 80.000 y 100.000 afiliados y en las últimas elecciones *prud'homales* (Tribunales arbitrales, con presencia sindical) ha registrado una bajada del 3,4%, mientras que la CGT ha ganado un 1,8%.

El movimiento social que Francia ha conocido desde el pasado mayo ha sorprendido a todos:

desde el Gobierno a los propios sindicatos. Por su duración, realmente excepcional, por su carácter multiforme (huelgas clásicas,



**Legea aldarrikatu ondoren,
Frantziako Gobernuak
zilegitasuna kendu nahi dio
mugimenduaren jarraipenari**

huelgas de brazos caídos, huelgas prorrogables en las refinerías y depósitos de combustibles, acciones de bloqueo económico, ocupaciones, concentraciones públicas y asambleas, activismo de los movimientos sociales, huelgas y bloqueos de estudiantes, debates y discusiones en internet...); la coexistencia pacífica de las corrientes más radicales con los sectores más moderados, y un excepcional apoyo de la opinión pública, que se ha ido ganando, paulatinamente, a lo largo del conflicto.

Si en mayo la mayoría consideraba esta reforma como inevitable, debido al aumento de la expectativa de vida y al crecimiento del número de personas jubiladas, hoy una gran parte de la población considera que, de hecho, se trata de hacer pagar la crisis del sistema financiero y la factura de los años neoliberales a las personas asalariadas y a las más pobres, en un contexto de evidente complicidad e inmoral intercambio de servicios entre el Gobierno y las grandes fortunas.

Primeras fisuras. Cuando la ley se ha votado y validado por el Consejo Constitucional, se han producido las primeras fisuras en la unidad intersindical, entre aquéllos que quieren pasar página y quienes afirman no querer ceder en absoluto. El Secretario General de la CGT, Bernard Thibault, habla de ir hasta el final y fija como plazo el 1º de julio de 2011, fecha a partir de la cual entrarán en vigor las medidas ahora contestadas.

Tal perspectiva sólo puede encararse si el movimiento social que se ha desarrollado durante estos meses logra dar respuesta a una serie de preguntas que ya se planteaban a lo largo del mes de octubre en el seno del movimiento social y sindical en favor de las pensiones: cómo sostener una acción continuada y realmente perturbadora -no sólo simbólica- de los planes económicos, sociales y políticos; cómo evitar las lógicas tendencias a la desmovilización o el retroceso en el apoyo de la opinión pública; cómo evitar la radicalización estéril y la marginación; cómo articular diferentes tiempos y ritmos en una lucha de larga duración, así como los distintos métodos posibles de acción, tipos de movimientos sociales y sectores de la población implicados...

Esta voluntad de continuar la lucha, a pesar de la aprobación de la ley, abre, igualmente, el debate sobre la democracia representativa: ¿Una ley se convierte en legítima cuando se aprueba? ¿Incluso si se hace en contra de la opinión de 2/3 de la población, sin negociación con los sindicatos ni con los actores de la sociedad civil afectados y, en este caso, en contra de las propias promesas del candidato Nicolas Sarkozy quien, durante la última campaña electoral de las elecciones presidenciales, había declarado formalmente que "el derecho a la jubilación a los 60 años debe mantenerse"?

El Gobierno presiona ahora declarando ilegítima la continuidad del movimiento tras la promulgación de la ley, mientras algunos sindicatos -como CGT, FSU, Force Ouvrière ou Solidaires- le replican que una ley no deja de ser injusta por el hecho de haber sido aprobada por el Parlamento.



GUTUNAK CARTAS

Esta sección pretende ser una tribuna abierta a las opiniones de nuestros/as afiliados y afiliadas sobre la actualidad económica, social y laboral. Aquéllos/as que lo deseen deben enviar sus cartas a la siguiente dirección: Landeia, Cartas de los lectores / Gutunak. Barrainkua 13, 48009 Bilbao.

Diversas clases de violencia hacia la mujer

El 25 de noviembre es el día contra la violencia de género. Los datos ahí están, desgraciadamente hablan por sí solos y son de sobra conocidos por toda la ciudadanía. La cuestión es: ¿qué hacemos todos y todas para que esas cifras tan alarmantes comiencen a descender?

Un año más la clase política ha realizado manifestaciones y ha marcado presencia en las distintas concentraciones y actos en la calle, dejando claramente patente su repulsa y rechazo. Pero, ¿en la práctica, qué? Allí donde verdaderamente pueden incidir y tienen capacidad de decisión, ¿qué intereses defienden?

Las mujeres tenemos que poder decidir. Nos va la vida en ello. Las instituciones y políticos nos dan la espalda una y otra vez. No son sólo palabras, tenemos un reciente ejemplo práctico donde otra actitud política podía haber cambiado las opciones de muchas mujeres.

Convenio de residencias de Gipuzkoa. Un sector en el que trabajan 3.500 mujeres, las cuales llevan 2 largos años batallando duramente para dignificar su tarea diaria y lograr el reconocimiento y, a la vez, la estabilidad de empleo que merecen en la labor que realizan.

No piden tanto: poder mantener sus puestos de trabajo (subrogación), jornadas más regulares para poder atender a

los suyos (conciliación) y un salario digno que les permita ser independientes y les otorgue capacidad de decisión.

Sin embargo, su pretensión ha sido cercenada de la manera más ruin posible. La Diputación decide subir las tarifas para las empresas, y las Asociaciones de empresarios en el sector, ADEGI y LARES (Fundaciones y empresas sin ánimo de lucro), llevan a la mesa la primera oferta en dos años diciendo, además, que se trata de la última.

Una oferta salarial para cuatro años, que no garantiza el mantenimiento y conservación del empleo en el caso de que la empresa adjudicataria del servicio de la residencia cambie. En resumen, se mantiene con ello la precariedad en el empleo de las mujeres.

Sobre los sindicatos que firman el acuerdo de la vergüenza, con una representación del 20% (o sea, en minoría), no me voy a detener ni un segundo, ya que ellos mismos se desacreditan una vez más vendiendo a los de su clase.

Resultado: de esta forma se puede poner mordaza y atar de pies y manos a 3.500 mujeres que lo único que han hecho ha sido pretender dignificar la tarea de cuidar y atender a los ancianos.

Yo diría que hay mucha violencia de género en este acuerdo, y que todas las partes han quedado bien retratadas.

Eva Artola Gipuzkoa

Iñaki Lakaren oroimenez

Iñaki Laka falleció el pasado 27 de octubre en Bilbao. Desde aquí nuestro más sincero pésame a su mujer, Begoña; a sus hijos, Iñaki y Unai, y a toda su familia y amigos. GOIAN BEGO

Unas palabras de recuerdo para siempre. Nos conocimos en "la ELA": tú, en el Banco de Bilbao; yo en INDUBAN. Eramos cuatro en banca. Vino la legalización, elecciones, hojas en *vietnamita*, los primeros convenios, el piso en Madrid...

Me admiré cuando te plantearon en el sindicato liberarte para representar a "la ELA" por primera vez en la embajada (como te gustaba, con orgullo, decir) de Bruselas. Distes el paso adelante y asentaste la sede europea del sindicato. En el banco (BBV ya) nos pavoneábamos por contar con un compañero bien preparado, decidido, solvente, internacionalista... Nos veíamos en Bakio los veranos. Vinieron los hijos, más responsabilidades, y regresaste al banco. A pesar del nivel de tu representación, seguiste trabajando y militando. Quizás el banco no supo valorar adecuadamente tu bagaje.

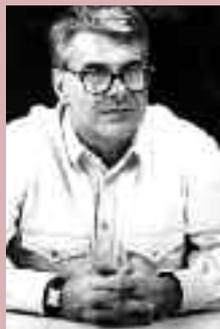
En un entorno de salud propia precaria, dentro de unas circunstancias de pérdida prematura de varios hermanos,

día a día te veíamos con las mismas dudas e inquietudes que, a cierta edad, nos embargan a todos/as.

Tu socarronería y buen humor nos ayudaba a interpretar y convivir con la cruda realidad socio-laboral, política, etc.

Sin tí, sin tu ironía, Euskal Herria y su gente nos parecerá más gris, más pesimista. Pero te queremos decir que seguiremos trabajando para dar a todo esto una mejor salida. Como trabajadores/as y como ciudadanos/as vascos/as, porque como tú me solías decir, "hasta en las peores circunstancias, siempre se puede hacer algo".

Juan Ramón Fernández Aguirre.
Sección Sindical BBVA



Amaia Rodríguez gogoan

Azaroaren 20an Amaia Rodríguez Valdezate hil zen. Amaia ELAko militante eta liberatua zen Deba Garaiko Ospitalean.



Bere heriotzak ezustean hartu gaitu, eta kolpe gogorra izan da sindikatu osoarentzat. Une zail hauetan ELAko besarkada bat helarazi nahi dio bere sendiari.

Amaia, zure irribarrea eta borrokarako kemena gurekin geratzen dira. Eskerrik asko eman diguzun guztaiatatik.

ELAko zure lagunak

ZER BERRI ACTUALIDAD

› JUAN ANTONIO KORTA

KONFEDERAZIOA

Emakumeenganako indarkeriaren aurka

Gehiengo sindikala osatzen duten ELA, LAB, STEE-EILAS, EHNE eta Hiru sindikatuek deituta azaroaren 25ean elkarretaratzeak egin ziren Hego Euskal Herriko lau hiriburuetan, Emakumeenganako Indarkeriaren aurkako Nazioarteko Egunaren kartera. Gehiengo sindikalak egun hori baliatu zuen emakumeen kontrako indarkeria salatzeko. Era berean, hainbat elkarte feministek egindako deiarekin bat egin zuen.

ELAren ehunka ordezkari Iruñean elkartu ziren urriaren 19an

Urriaren 19an ELAren 300 ordezkariatik gora bildu ziren Iruñean, egungo abagunearen azterketa egin eta huteskunde sindikalak prestatzeko. Bileran Carlos III. zinemetan egin zen, eta ELAko idazkari nagusiak, Adolfo Muñozek, Txiki, eta Nafarroako arduradunak, Mitxel Lakuntzak, hartu zuten parte. Eguerdian, delegatuen bileraren ostean, elkarretaratzea egin zen Iruñeko kaleetan zehar, *Bertan lan, bertan negoziatu. Negoziazio kolektiboa Nafarroan* lelopean.

UGT eta CCOO sindikatuek eta patronalak 536.200 euro banatu dituzte Nafarroan

Osasuneko Nafar Institutoaren Osasun eta Segurtasuneko Nafar Kontseilua azaroaren 12an bildu zen. Bertan UGT, CCOO eta Patronalek Lan Arriskuen Prebentziorako Fundaziotik eratorritako 536.205,51 euro heuren artean banatzea erabaki



Elkartasuna Saharako herriarekin

ELAk elkartasuna adierazi nahi dio Saharako herriari, indar marokoarrek azken asteetan Mendebaldeko Sahara okupatuan egin dituzten sarraskiak direla eta. Ekintzarik lazgarriena azaroaren 9an izan zen, marokoko indar armatuek Aaiun kanpoaldean dagoen Gdeim Izik kanpaleku sahararra suntsitu zutenean.

ELAk berriro exigitzen dio nazioarteko komunitateari berehala geldiarazi dezan Marokok saharar herriaren kontra daraman errepresio eta giza-eskubideen bortxatze estrategia. Halaber, ELAk eskatzen du Saharako herriari errespetu diezaiotela autodeterminazioari buruz erabakitzeko erreferenduma egiteko zor zaion eskubidea, hala aitortzen baita Nazio Batuen ebazpenetan. ELAren ustez saharar herriaren giza eskubideak eta eskubide politikoak urratuagatik Marokorekiko jarrera izugarritzko tolerantzia eta utzikeria da; hango gobernuaren jokabidea gaitzetsi eta zigorrak ezarri behar zaizkio.

zuten. ELAren iritziz lotsagarria da zenbait erakunderen finantzaketa lehenestea lan osasuna eta segurtasunaren arazoei beharrezko erantzun zuzena eman baino lehen.

Etxebizitza izateko eskubidea ez da bermatzen aurrekontuetan

ELA, LAB, ESK eta STEE-EILAS sindikatuek eta BerriOtxoak, Elkartzan, Kepasakonlakasa eta EGK eragile sozialek etxebizitzarako aurrekontu hornidura nabarmenki handitzea eskatu diote Eusko Jaurilaritzari.

Etxebizitza izateko eskubidea ez da existitzen Euskal Autonomi Erkidegoan, ezta Euskal Herri osoan ere. Horren adierazlea da 145.000 gazte ezin direla emantzipatu, lan ezegonkortasunagatik eta etxebizitzaren garestitasunagatik.

Oraingo krisialdiak egoera okerrago du, jadanik zeuden arazoei langabeziaren hazkunde dramatikoak gehitu zaielako, etxebizitza gastuei aurre egiteko ezintasunarekin. Pertsona askok etxea utzi behar izan dute. Batzuek beste horrelako lau kasu ematen dira EAEn egunero, eta ez



ordaintzeagatik epaiketen kopurua %20 hazi da.

Bestalde, udalei baimendu egiten zaie ez betetzea 20.000 lagun baino gehiago dituzten udalak kasu hauetarako premiazko ostatuak izan behar dituztela esaten duen legea.

Arnaldo Otegiaren askatasunaren alde

Azaroaren 5ean Arnaldo Otegiaren askatzea exijitzeko hainbat lagun ezagunek egindako agiria aurkeztu zen Bilbon. ELAko idazkari nagusi Adolfo Muñoz, Txiki, sinatzaileen artean dago, eta aurkezpen ekitaldian parte hartu zuen. Muñozek nabarmentzen duenez ezker abertzaleko kidea kartzelan egotea justifikaziorik gabekoa da, eta Otegiaren kasuan Espainiako Estatuak askatasunerako oinarrizko eskubidea urratzen duela salatzen du.

Bestalde, ELAren idazkari nagusia Madrilan izan zen azaroaren 11n, Arnaldo Otegi, Joseba Permach eta Joseba Alvarezen aurkako epaiketan. Ezker abertzaleko hiru lagun horiek 2004an Anoetan egindako agerraldi publikoagatik epaitu zituzten Auzitegi Nazionalan.

FEDERAZIOAK

El Gobierno vasco da vía libre al despido de 300 trabajadoras de Customer Works

El Gobierno Vasco ha dictado una resolución que supone el despido de las más de 300 trabajadoras de Customer Works (subcontrata de Iberdrola de telefonía en Güeñes). Esta empresa presentó un ERE de extinción de 127 trabajadoras con contratos indefinidos ante la decisión de Iberdrola de rescindir el servicio de telefonía con esta empresa y realizar dicho servicio con otra

subcontrata. Los sindicatos ELA y LAB rechazamos ese ERE y comenzamos una pelea por la subrogación de todas las trabajadoras a la nueva empresa, al entender que no era posible la extinción de los contratos por encontrarnos ante una sucesión de empresas.

En un principio, la Delegación Territorial de Bizkaia rechazó el ERE argumentado la existencia de una clara sucesión de empresas y la posibilidad de existir un fraude de ley en dicho ERE. Ahora, el gobierno vasco ha dado marcha atrás y ha aceptado los argumentos de la empresa, lo que supone el despido de más de 300 trabajadoras en una zona ya muy castigada por la crisis.

Nuevos despidos en Nestlé de Araia

El pasado 21 de octubre, ELA denunció con una concentración ante la empresa el despido de cuatro trabajadores/as con contrato indefinido en Nestlé, de Araia. La empresa ha reconocido la improcedencia de todos ellos, abonando la indemnización correspondiente.

Asimismo, ELA subraya que se han producido despidos de trabajadores/as con contratos fijos-discontinuos, que no han sido llamados a ocupar sus puestos de trabajo en el mes de octubre, incumpliendo la empresa con su obligación de llamamiento al inicio de la campaña de trabajo.

Errenterriako Sabeco-ko egungo plantillaren subrogazioa eskatzen du ELAK

Uztailean Sabecoko langileak itxialdia egin zuten Niessen merkataritza gunean, euren egoera larria salatu eta ohartarazteko kalean geratzeko arriskuan zeudela, 16 hilabeteko gre-

bari irtenbide egokia eman zion hitzarmena lortu ondoren. Izan ere, epai batek amaitutzat jo zuen Murias Center 4 (merkataritza gunea kudeatzeko ardura zuen enpresa, Muriasek eta Errenteriko Udalak osatua) eta Sabecoren arteko errentamendu-kontratua.

Sabecok epai hori ez errekurritzea erabaki zuen, eta Errenterriko langileak Bizkaia, Errioxa eta Kantabriako hainbat supermerkatutara bidaltzeko asmoa adierazi zuen, berton dendarik ez zuela argudiatuta. Lanaldi partzialeko kontratua duten langileentzat ezinezko proposamena, hots, izatezko kaleratzea janzteko modua.

Auziko alde biek adostasunera iristeko interesik agertzen ez zutenez, eta Sabeco denda uztekoan zegoelarik, Lan-ordezkaritzan enplegua eteteko espediente sartu zuten, lanpostuen jarraipena bermatzeko eta supermerkatua itxita ere, edo Sabecok alde egiten bazuen, langileek gizarte-segurantzian alta egoeran jarrai zezaten, Niessenen beste operatzaile bat sartu arte.

Enplegu Erregulazio Espediente hau aurkezteko erabili ziren oinarriak lehenago lekualdatzea geldiarazteko erabilitakoak izan ziren.

ELAK dei egiten die udalbatzari, Murias Center 4ko administrazio-kontseiluko kide diren aldetik, eta Murias enpresa-taldeari, lehenbailehen itxi dezatela akordio bat lanpostuen iraupena eta supermerkatua irekiko dela bermatzen duen enpresaren batekin; horrela merkataritza gunean eta Errenterian bertan jarduerak jarraipena izango du.

Huelga indefinida en la OTA de Tudela

Los trabajadores/as del servicio de la zona azul de Tudela (OTA) han iniciado huelga indefinida a partir del 2 de noviembre para denunciar la actitud de la empresa Dornier, subcontrata del Ayuntamiento que lleva este servicio.

Esta empresa se niega a reconocer y aplicar el convenio laboral que los empleados/as de la zona azul tenían con la anterior contrata, y que está en vigor hasta el próximo 31 de diciembre. Por ello, ELA exige un convenio propio y el derecho de subrogación.

Arranca la negociación en Bingos de Bizkaia

El 22 de noviembre, ELA presentó la plataforma para la negociación

del convenio de Bingos de Bizkaia. Un sector con salarios cercanos a los 900 euros y jornadas interminables, de lunes a domingo. A ello habría que añadir los problemas que la sustitución del Bingo tradicional por máquinas de juego ocasiona en las plantillas.

ELA-Seguridad Privada se movilizará contra el convenio estatal

La sectorial de Seguridad Privada de ELA se ha reafirmado en la necesidad de negociar el convenio en el ámbito vasco, al tiempo que ha denunciado la congelación salarial recogida en el convenio estatal, firmado el 15 de noviembre por los sindicatos UGT y USO.

Esta misma sectorial ha emplazado, una vez más, a los sindicatos estatales a que se comprometan a abrir mesas de negociación aquí.

Finalmente, la sectorial de Seguridad Privada de ELA realizará una concentración en Bilbao el próximo 16 de diciembre para reivindi-



car un ámbito propio de negociación.

Los datos sobre absentismo en la Autónoma son falsos

ELA-Gizalan ha cifrado en el 6% el absentismo por enfermedad, accidentes o bajas maternales en los sectores de Gobierno, muy lejos de la cifra del 10% hecha pública por la administración vasca. En opinión de ELA, lanzar a la opinión pública datos de absentismo falsos forma parte de la campaña de desprestigio contra las y los empleados públicos que han puesto en marcha los máximos responsables de

Función Pública en el Gobierno Vasco.

ELA altxa egin zen Gasteizko Mahai Orokoretik

ELA joan egin zen urriaren 29an Mahai Orokoretiko bileratik, Patxi Lopezen

gobernuak iragarri zuenean 2011rako bikoiztu egin nahi duela langile publikoei aurtien ezarritako soldata murrizketa. ELAK Jaurlaritzari egotzi zion sinesgarri ez izatea, gezurretan ibiltzea eta arlo publikoa desegiteko muturreko politika kontserbadoreak egitea.

2010eko maiatzean Patxi Lopezen gobernuak Estatutik zetozen aginduak otzan onartu eta bere langileei %2,86rainoko murrizketa ezarri zien 14 pagatik 8tan (gainera, Itzarriko ekarpena %50 murriztu zuen). Orduan Jaurlaritzak esan zuen 2011n soldata izoztu egingo zela. Baina horren ordeztu murrizketa bikoiztu egingo da, izan ere, 14 pagatan ezarriko baitute.

Horretaz beste, 2010ean, soldatamaren %5eko jaitsiera lortze aldean -hau exigitzen baitzuen Estatuko gobernuak- pertsonal gastuak gutxitzeko plazak amortizatu eta bajaran zeuden langileak ez ordezkatzeko erabakia hartu zuten; lana gainerako guztiek banatu behar zuten, hartara. Iragarpen honekin, soldaten murrizketa bikoizta eginda Estatuko eskatutako gastu jaitsiera lortuko bada ere, enplegua deuseztatu eta bajak ez ordezkatzeko politikari eutsi egingo diote.

La plantilla del Ayuntamiento de Gasteiz, contra los recortes

El 16 de noviembre, los empleados y empleadas del Ayuntamiento gasteiztarra protagonizaron la segunda jornada multitudinaria de movilizaciones en protesta por los recortes laborales decretados por el alcalde, Patxi Lazcoz, y para exigir el cumplimiento del convenio colectivo. Tras la reducción salarial decretada en julio, la Junta de Gobierno acordó eliminar el artículo que recoge el 100% del salario en caso de baja por enfermedad.

Huelgas en las Residencias de Bizkaia

Los días 21 y 28 de octubre, las trabajadoras de las Residencias de Bizkaia secundaron mayoritaria-

23 y 24 de diciembre, y 7 de enero, huelga en el comercio de Bizkaia

Los sindicatos ELA, LAB, UGT y CCOO han convocado paros para los días 23 y 24 de diciembre y 7 de enero en todo el sector del comercio de Bizkaia (Comercio Alimentación, Comercio Textil, Comercio Metal, Comercio Piel y Calzado, Comercio General y Comercio del Mueble).

Tras casi dos años de negociación con la patronal del comercio, CEBEK, la oferta de convenio que han realizado es insultante: cuatro euros de subida salarial al mes, mientras que la reducción de jornada es cero, a pesar de que la mayoría de las plantillas tiene contratos a tiempo parcial.

Según ELA, sindicato mayoritario en el sector, la intención de la patronal es dilatar las negociaciones hasta que los trabajadores/as de comercio lleguen a la conclusión de que los convenios provinciales no sirven para nada. Pretenden llegar a firmas de convenios tarde, sin contenidos, sin incrementos y sin mejoras sociales, como pasa en los convenios estatales.





mente las dos nuevas jornadas de paro convocadas por los sindicatos con representación en el sector. Tras varios meses de conflicto, la patronal sigue sin presentar una oferta de convenio.

Movilizaciones de la plantilla de Padre Menni

Los trabajadores y trabajadoras de Padre Menni, de Iruñea, continúan con las movilizaciones para exigir a la empresa el desbloqueo de las negociaciones del convenio colectivo. La vigencia del convenio expiró el año pasado, sin que la dirección de la empresa haya abierto una negociación de cara a la firma de un nuevo acuerdo.

Concentración de trabajadores/as públicos contra los recortes laborales

El 11 de noviembre, trabajadores/as de la Diputación Foral de Bizkaia y organismos autónomos se concentraron frente al palacio foral para denunciar los recortes laborales y las últimas imposiciones institucionales, entre ellas la eliminación de sustituciones de personal o la instalación de tornos de control interiores que dificultan el tránsito de los trabajadores en su labor diaria.

Gobierno vasco y CCOO negocian en secreto sobre el personal transferido

ELA ha advertido que los responsables del Departamento de Empleo del Gobierno Vasco y CCOO. están negociando en secreto las condiciones de trabajo del personal que va a ser transferido como consecuencia de la firma de la transferencia de las políticas activas de empleo.

ELA ha solicitado el inicio inmediato del proceso negociador con todos los sindicatos para abordar las condi-

ciones laborales y retributivas del personal transferido.

Dos horas de paro en Ayuda a Domicilio de Donostia

El 15 de noviembre, las trabajadoras del sector de Ayuda domiciliaria de Donostia se concentraron ante el Ayuntamiento de la capital gipuzcoana, coincidiendo con las dos horas de paro que llevaron a cabo ese día en defensa del convenio colectivo.

Las trabajadoras llevan siete años sin negociar las condiciones laborales. Durante este tiempo sólo se les ha actualizado el IPC.

Osatek, paralizada por las movilizaciones

Un centenar de trabajadores y trabajadoras de Osatek se concentró en el Hospital de Galdakao coincidiendo con una conferencia del viceconsejero de sanidad del Gobierno vasco. Durante cuatro horas no se realizaron resonancias en las 8 unidades que Osatek tiene en la CAPV.

Según ELA, el futuro de la empresa se encuentra amenazado, a pesar de los enormes beneficios que ha tenido en los 18 años de funcionamiento. Por contra, una nueva empresa, O-Sarean, sería subcontrada por Osakidetza para llevar a cabo las resonancias "con empleados/as a bajo coste".

Plantean un ERE en Ayuda a Domicilio de Bilbao

Lagunduz, una de las empresas que presta el Servicio de Ayuda a Domicilio en Bilbao, ha presentado un ERE alegando que se realizan menos horas que las contratadas, y culpa de ello al consistorio. ELA ha exigido al Ayuntamiento que se implique en la solución del problema.

El Gobierno Vasco ha abandonado a la sanidad pública a su suerte

Osakidetza ha valorado negativamente el año y medio que lleva el consejero Rafael Bengoa al frente del Departamento de Sanidad. En opinión de ELA, se gestiona la sanidad como si de una mercancía más se tratase, guiándose por criterios de rentabilidad y eficiencia, y olvidando los conceptos de salud, universalidad, gratuidad o equidad. Como prueba, decir que dos grandes apartados de gasto que se vienen arrastrando en la sanidad pública como son la autoconcertación (horas extras de la sanidad pública) y la concertación (derivación al sector privado), cuya existencia se basa en la insuficiencia de recursos en la sanidad pública, siguen manteniéndose en niveles muy parecidos a años anteriores.

Por otra parte, entre las medidas aprobadas se encuentran la de no realizar las sustituciones inferiores a 6 meses y la de no renovar los contratos por acumulación de tarea. Según ELA, la aplicación de la instrucción en su integridad, en un ámbito en el que la temporalidad alcanza cotas del 27%, acarrearía el colapso del sistema.

Hezkuntza Sailak 700 irakasleren plazak murriztu ditu

ELAK salatu du Eusko Jaurlaritza ezartzen ari den murrizketa politikak hezkuntzako langileen lan-baldintzak okertu, lan-kargak biderkatu, ikasleen heziketa eta garapena oztopatu, gurasoen kezka eta ardurak gehitu eta orokorrean Hezkuntza Publikoa erabat kaltetzen duela.

Hezkuntza Saila murrizketa larriak gauzatzen ari den bitartean, lanpostuak 1.000 plazetan handituko duenaren gezurra zabaldu eta sinestarazi nahi du. Propaganda horren atzean oso bestelako errealitate bat ezkutatzen da. Eusko Jaurlaritzak, bere gobernu kontseiluan onartzea iragarri dituen 1.000 plaza hauek, lehendik ere funtzionamenduan zeuden plazak dira eta, ondorioz, aurrez ere betetzen ziren plazak ofizializatzen dira eta Hezkuntza Sailaren plantilla organikoa osatzen pasatzen dira. Beraz, inola ere ez du suposatzen, Hezkuntza Sailak ulertzera eman duen moduan, ikasgeletan 1.000 irakasle gehiago izango direnik.

A comienzos de año, la empresa comunicó al comité que tenía problemas económicos. Pocos meses después, la empresa, unilateralmente, decidió recortar las jornadas laborales a 30 horas, alegando que no tenían el suficiente margen de beneficio. Ante las demandas interpuestas por un grupo de trabajadoras amenazó con despidos. Aunque la mayoría de las trabajadoras retiraron las demandas, éstas fueron admitidas, por lo que algunas empleadas consiguieron recuperar las cantidades dejadas de cobrar.

Acuerdo en el Metal de Gipuzkoa gracias a las huelgas

Con las huelgas se ha cumplido el objetivo principal que los sindicatos ELA y LAB se habían marcado: lograr que la patronal Adegí echara marcha atrás y mantener en su integridad los contenidos del actual convenio del Metal de Gipuzkoa.

En opinión de ELA, el acuerdo permite mantener las conquistas que han costado muchos años de lucha sindical. Lo que pretendía Adegí, con la ayuda de UGT y CCOO, era desregular y precarizar el sector.

En el pacto alcanzado el 28 de octubre, además del respeto a los contenidos recogidos en el convenio, se incluye una subida salarial en tablas para los años 2010 y 2011 del IPC+0,5%, y del IPC real. El acuerdo establece, también, el derecho de los trabajadores y trabajadoras del sector metalúrgico a disfrutar de las vacaciones en fechas posteriores, cuando éstas no puedan ser tomadas por coincidir con una situación de incapacidad temporal.

“Cuando Adegí dice que se aumenta la flexibilidad sabe que no es verdad. No hay ningún cambio, y la flexibilidad no ha aumentado una hora, ni se facilita su aplicación. Adegí, simplemente, trata de maquillar su derrota”.

Paros en Bombardier

Los trabajadores de Bombardier, de Trápaga -antes General Eléctrica- han iniciado una serie de paros parciales con el objetivo de desbloquear la negociación del convenio colectivo para el año 2010. Los paros comenzaron el 21 de octubre y se prolongaron hasta el 3 de noviembre. Bombardier -empresa que se dedica a la construcción de equipos de tracción eléctrica para transporte ferroviario- mantiene desde el 2005 una fase de pedidos



Acuerdo en el centro de día de Zornotza

Tras 59 días de huelga y nueve meses de movilizaciones, el 8 de noviembre se llegó a un acuerdo entre ELA, que cuenta con los tres delegados de la empresa, y la dirección de la empresa Urgatzi, que gestiona el Centro de Día Nafarroa, de Zornotza,

El acuerdo, con una vigencia del 1 de enero de 2010 hasta el 31 de diciembre de 2013, reduce la jornada laboral en 100 horas, incrementa el plus de antigüedad en un 38,8% así como los salarios en una media del 23,5%, en función de las distintas categorías. Además, desde el 2010 las compensaciones al 100% en bajas por enfermedad común llegan hasta los 12 primeros días.

extraordinaria que se ha traducido en enormes beneficios.

Saurier Duval cierra a final de año

La multinacional francesa reducirá al mínimo sus instalaciones de Gasteiz a partir del 31 de diciembre. Tras seis meses de movilizaciones, la empresa se compromete a una indemnización de 55 días por año trabajado, estableciendo un mínimo de 20.000 euros, así como la creación de una bolsa de trabajo durante tres años y un servicio de colocación en seis meses.

Los afectados por el expediente de rescisión serán 66 (en primera instancia eran 80) de una plantilla de 118 trabajadores y trabajadoras.

Preacuerdo en Talleres de Reparación de Nafarroa

El acuerdo, que afectará a cerca de un millar de trabajadores y trabajadoras, recoge para el 2010 un incremento salarial del IPC histórico+0,25 a tablas, y del IPC para los pluses. Para el 2011 la subida será del IPC histórico+0,60, y del IPC para los pluses. ELA valora positivamente que, tras la convocatoria de tres jornadas de huelga en el sector, la patronal se haya visto obligada a retirar sus propuesta regresivas.

Desidia empresarial en Laron

ELA ha denunciado la situación en la que se encuentra la empresa Laron, de Lemoa, inmersa en un concurso de acreedores desde primeros de octubre y “en una situación muy delicada debido al abandono paulatino al que ha sido sometida por sus accionistas en los últimos meses”.

Según ELA, “la dejadez en la búsqueda de soluciones de viabilidad y las artimañas contables para despatrimonializar la empresa ha favorecido el abandono de la actividad industrial”.

Presentan un ERE de rescisión en Bialsa

La dirección de Bialsa, empresa dedicada a la fabricación de bicicletas BH, presentó el 5 de noviembre un ERE de rescisión para 38 trabajadores de los 47 de la plantilla actual. Con ello, se pretende cerrar la planta de Gasteiz. ELA ha denunciado la estrategia llevada durante años por parte de esta empresa, que ha supuesto la destrucción de 300 empleos. “Estamos ante una deslocalización de libro”.

Euskal Telebistako langileak, zentsuraren aurka

ETBko bi kazetariri elkartzasuna adierazteko elkarretaratzeak egin ziren azaroaren 3an EITBk Bilbon duen egoitza nagusian eta Donostiako Miramongo egoitzan. Izan ere, egun horretan Patxi Lopez Lehendakariaren bisita izan zuten, telebista autonomikoak biltzen dituen FORTAko jardunaldietan parte hartzeko. Bestalde, ELAren Hainbat federazioak Euskal Irrati Telebistaren egoeraren inguruko hausnarketa kalera-tu du. "EITBn oso gauza larriak ari gara ikusten, eguneroko lanean somatzen dena ez ezik horren atzean dagoena baita kezkatzekoa. Argi dago EITBko zuzendaritzak bere egin duela PPren eta PSOEren arteko Jaurkitza sustengatze-ko ituna, eta euskal telebista publikoa desitxuratzeko kudeaketa egiten ari dela".

Firmado el convenio de Artes Gráficas de Bizkaia

ELA suscribió el 19 de octubre un acuerdo para el sector de Artes Gráficas de Bizkaia para los años 2009, 2010 y 2011. El incremento salarial es del IPC pasado+0,7 puntos para el 2009, del IPC pasado+0,8 puntos para el 2010 y del IPC pasado+0,9 puntos para el 2011.

Por otra parte, los trabajadores/as de la categoría mínima recibirán un incremento adicional de 500 euros.

Asimismo, se establece un día de libre disposición para los años 2010 y 2011 así como el contrato de relevo voluntario para el trabajador y obligatorio para la empresa hasta la categoría 2,40.

Tavex pretende cerrar su planta de Bergara

El grupo Tavex pretende rescindir los contratos de sus 64 trabajadores y trabajadoras de la planta de Bergara. Esta planta se dedica a la fabricación de tela vaquera -denim- y es la única de estas características en Euskal Herria.

Huelga en la Madera de Navarra

Los trabajadores/as de la industria de la Madera de Navarra secundaron masivamente el 23 de noviembre la primera jornada de huelga en el sector, convocada por ELA, UGT y LAB. El objetivo es reivindicar ante la patronal Ademan y Acen un convenio justo y digno.

ELA denuncia que las patronales quieren dejar morir la negociación del convenio de Navarra en favor del convenio estatal, cuyas condiciones son mucho peores.

LA PLANTILLA DE TROQUENOR DENUNCIA QUE LA DIRECCIÓN ESTÁ DESMANTELANDO LA EMPRESA, PESE A TENER CARGA DE TRABAJO

Luchando por el futuro de Troquenor

Troquenor es una empresa ubicada en Sondika dedicada a la fabricación de moldes para el sector de la automoción. En condiciones normales habría carga de trabajo más que suficiente para toda la plantilla. Sin embargo, la dirección de Troquenor ha decidido desmantelar la empresa, poniendo en peligro los 161 empleos de la planta de Sondika. Jesús Alberto Llona, José Manuel Carrero, Santiago Gutiérrez, Gorka Otxoa y Manu Sanz, responsables de ELA en la empresa, denuncian la dura situación que viven.

"Los últimos tres años hemos tenido que sufrir 4 Expedientes de Regulación de Empleo, un pre-ajuste de plantilla y un recorte salarial del 14%. Después de estos cuatro EREs, la empresa solicitó en septiembre un quinto expediente, esta vez de extinción, con el objetivo de deshacerse de 38 trabajadores y trabajadoras. En respuesta, la plantilla está en huelga indefinida desde el 29 de septiembre".

En la actualidad, están esperando la resolución del juez sobre la solicitud de concurso voluntario presentado por Troquenor en febrero del 2010. Los delegados de ELA denuncian que la verdadera intención de la empresa es desprenderse de una parte importante de la plantilla para que, posteriormente, sea sustituida por mano de obra subcontratada mucho más barata.

"La carga de trabajo actual no justifica en absoluto que haya que prescindir de trabajadores ya que en lo que va de año se ha subcontratado trabajo por valor de aproximadamente 400.000 euros, habiéndose subcontratado, incluso, troqueles enteros. Se están externalizando trabajos, dejando las instalaciones sin ninguna carga de trabajo, llevando a cabo, de esta manera, una clara sustitución de trabajadores en huelga. Por supuesto, ya hemos denunciado estas irregularidades ante la Inspección de Trabajo".

"Además -añaden-, mediante el plan Bideratu del Gobierno Vasco Troquenor ha recibido importantes ayudas y cargas de trabajo. En virtud de ese acuerdo, deberíamos tener trabajo contratado para Ford y Land Rover. Sin embargo, los responsables dicen que esos trabajos pertenecen a otra empresa, que también fue avalada para realizar esos trabajos. En definitiva, han decidido vaciar la empresa y rechazar cargas de trabajo. Sin olvidar, por supuesto, los tejemanejes con las acciones y el suelo que vienen realizando los dueños de Troquenor".

Los responsables de ELA en Troquenor alaban el trabajo y movilización de toda la plantilla.

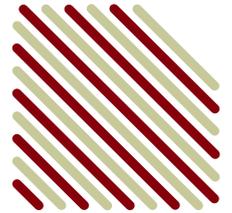
"La gente está muy unida y con ganas de luchar. No hay más que ver el éxito de las concentraciones y marchas de protesta que estamos realizando. Incluso personas que por diferentes motivos ya no están en la empresa o antiguos trabajadores/as nos están apoyando. Todas estas muestras de cariño son muy importantes".





Ingurugiroari buruzko orrialde hau Eusko Jaurlaritzako Lurralde Antolamendu eta Ingurugiro sailaren lankidetzaz argitaratzen da.

INGURUGIROA MEDIO AMBIENTE



Kopenhage ondoren aurrerapausorik ez

2010EAN ZEHAR NAZIO BATUEN ERAKUNDEAN NEGOIAZIOETAN ARITU DIRA MEXIKON OSPATUKO DEN COP16 GOI-BILERAN ADOSTASUNA IZATEKO, BAINA EZ DA INONGO KONPROMISO ESANGURATSURIK ESPERO

› AINHARA PLAZAOLA

la 20 urte pasa dira Rioko Gailurrean, 1992an, berotegi-efektuko gasen murrizketaren beharra onartu zenetik. Hau izan zen abiapuntua ondorengo urteetan Kiotoko Protokoloa sinatzeko. Geroztik ziurtasun zientifikoak gero eta nabarmenagoak dira. Gizakiaren jardueraren ondorioz gertatzen ari den klima aldaketa errealitatea da: fenomeno meteorologikoen gogortasuna, lehorteak, uholdeak, itsaso mailaren gorakada, migrazioak, giza eskubideen urraketa handiagoa... Begi-bistakoak dira egun sufritzen dugun eredu ekonomiko kapitalistaren mugak. Eredu aldaketa behar-beharrezkoa da.

Baina gobernuak ez dira gai izan arazoari aurre egin eta konponbide bat zehazteko. 2009ko abenduaren munduko gobernuak Kopenhageko COP15ean bildu ziren. Orduan klima aldaketari aurre egingo zion akordio lotesle bat espero genuen, Kiotoko Protokoloaren ondorengo izango zena, baina *Kopenhageko Akordioa* besterik ez zuten sinatu. Akordio honek herrialde bakoitzak proposaturiko emisio murrizketak aipatzen zituen, baina inongo konpromisorik hartu gabe. Momentu hartan agintari gehienak oso gustura agertu ziren sinadurarekin eta 2010eko COP16an akordio loteslea egongo zela ziurtatu zuten.

Medioetan entzun ere ez da egiten baina berriro ere iritsi da momentu erabakigarria izan beharko litzatekeena. Azaroaren 29tik abenduaren 10era Cancunen COP16a biltzearen bezperan gaude, eta esan dezakegu oraingoan ere ez dutela ezer egingo. 2010ean zehar luzera begirako egoeraren irakurketa komuna egin dute, aurreko goi-bileretan bezala, egoera oso larria dela eta irtenbideak bilatzeko konpromisoa dutela esanez, baina testu hau ez da sekula erabaki trinko bihurtzen. Urte osoa izan dute negoziazioetan aurrera egiteko, baina horren orde atzeraka doaz. Akordioa zegoen puntuez aritu dira soilik (finantziarioa, klima aldaketaren eraginetara egokitzea, teknologiaren transferentzia...) eta adostasunik ez dutenak alde batera utzi dituzte, emisioen murrizketa konpromisoak adibidez. Herrialde bakoitzak bere horretan mantendu ditu *Kopenhageko Akordioan* sinatutako murrizketak. 2010ean zehar gertaturikoa ikusita, zer espero dezakegu Cancunen ospatuko den COP16 goi-bileraz?

Zoritarrez asko ez. Gaur egun daukagun tresna bakarria Kiotoko Protokoloa da eta bere etorkizuna etsigarria, 2012an indarrean egoteari utziko baitio. Ordurako beste itun bat egon beharko litzateke baina argi geratu da ez dela akordio loteslerik egongo, puntu konkretu batzuetan bakarrik egongo da negoziarioa eta adostasuna, gainontzekoak aurreragorako

utiz. Benetako irtenbiderako beste urte bat itxaron beharko dela gutxienez esango digute. Agintariak, beraiek, ari dira esaten jada COP16a bildu aurretik, ez dela akordio loteslerik egongo eta COP17a izango dela helmuga. Baina 2010ean gertatu dena ikusita, norik sinistuko du 2011n ezer egingo dutenik?

Antes de que se celebre la conferencia de la ONU sobre cambio climático, la COP16, se prevé que será otro fracaso como el de Copenhague

Baina ez bada ezer sinatzen, Kiotok herrialde batzuei emisioak murrizteko ezartzen dien derrigortasuna desagertu egingo da. Honek atzerapauso handia ekarriko du, berriro ere herrialde bakoitzaren borondatearen esku geratuko baita krisi klimatiko eta ekologiko honi buelta ematea. Egoera ezin okerragoa izango litzateke, herrialde askoren borondate eza agerian geratu baita azken urteetako negoziazio prozesuan. Kioto ez da tresna ona izan, herrialde askok ez baitute oraindik sinatutakoa bete eta herrialde kutsatzaile denek ez zutelako murrizketa derrigortasunik. Baina lehen pauso bat zen klima aldaketari aurre egiteko. Hurrengo urteetarako ez bada murrizketa konpromiso gogorragorik eta derrigorrezkorik hartzen, ez dira nahikoak izango adostutako finantziarioa, eragin adaptaziorako neurriak eta teknologiaren transmisioa. Ez bada benetako irtenbide bat ematen, atzera ezinezko puntura iritsiko gara berandu baino lehen.

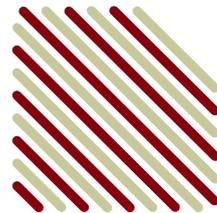
POCOS APOYOS AL PUERTO EXTERIOR DE PASAIA

ELA ha presentado sus alegaciones contra el Plan Director de Infraestructuras del Puerto exterior de Pasaia y su Informe de Sostenibilidad ambiental, donde se desarrollan sus planteamientos y propuestas de futuro. En opinión de nuestro sindicato, "cada vez hay más voces contra un proyecto absurdo que debe pararse y en el que casi nadie cree".

Por otra parte, representantes de ELA y LAB, entre ellos los de la propia Autoridad Portuaria, se concentraron ante la Cámara de Gipuzkoa como respuesta al acto de apoyo al puerto exterior organizado por esta entidad y dirigido a las empresas de Gipuzkoa. ELA y LAB distribuyeron información sobre los motivos por los que apuestan por una regeneración sin destrucción y la alternativa que proponen. Para ELA, la escasa asistencia de empresas denota que el puerto exterior es una propuesta mantenida por lobbys muy concretos.

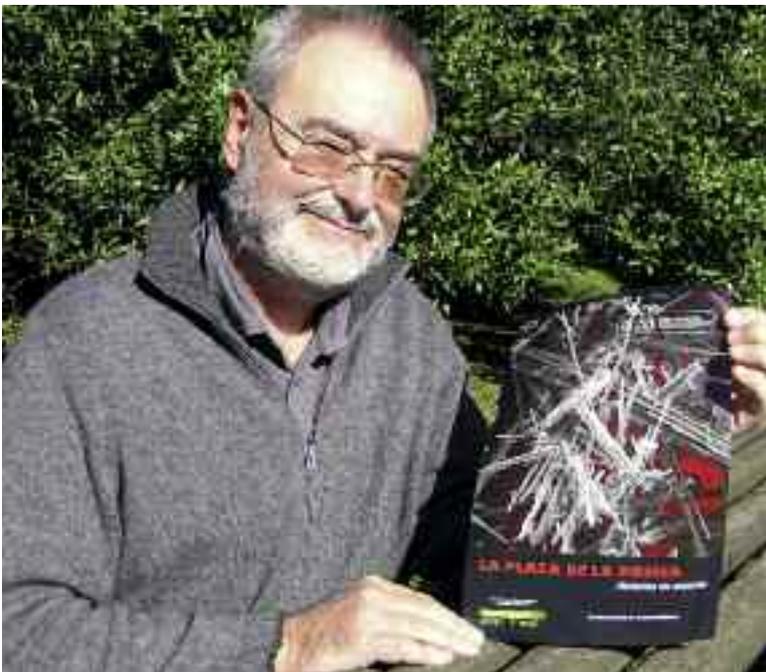


LAN OSASUNA SALUD LABORAL



La plaza de la música: amiantoa zinemara

DONOSTIAKO ZINEMALDIKO 58. EDIZIOAN
AURKEZTUTAKO DOKUMENTAL HONEK
AMIANTOAREN INGURUKO ERREALITATEA ISLATZEN DU



› JANIRE DOMINGUEZ

Aurten ospatutako Donostiako zinemaldiaren 58. edizioan Juanmi Gutierrezek *La plaza de la música* dokumentala aurkeztu zuen, amiantoaren inguruko errealitatea islatzen duen dokumentala alegia. Lan hau egiteko ideia eta gogoia bere amari Mesotelioma pleural gaitz batek heriotza kausatzearen ondorioz sortzen da. Gaixotasuna amiantoak eraginda baka-

“La plaza de música es una película de concienciación, denuncia y lucha” dice su director, Juanmi Gutiérrez

rrik erantsi daiteke-ela jakitean eta ama etxeko andrea zela kontutan izanda azalpenak bilatzen hasi eta errealitate berri batekin egiten du topo dokumentalaren egileak eta semeak.

Errenteriako Paisa enpresaren alboan bizi ziren, konkretuki enpresako giro-tzailea etxetik aurrez aurre zuten. Girora jaulkitzen zen amiantoak egin zion kalte Juanmiren amari. Hala ere, hainbat kasu gehiago daude enpresan bertan lan egindako langileen artean, heriotza kausatuz.

Paisa enpresan gertatutakoaz aparte 70 minututan Euskal Herrian zehar eta kanpoan gertatutako hainbat kasu ezberdin aipatzen dira, guztiak antzekotasun askok. Langileen eta, batez ere, amiantoaren ondoriozko kaltetuen testigantza, borroka eta elkartasuna zuzen zuzenean antzeman daitezke.

Amiantoak hiltzen duela garbi geneukan. Hala ere, gaitz honen inguruan hainbat eta mota ezberdinetako kaltetu ematen direla kontatzen du filmak. Argi dago amiantoarekin kontaktuan ibiltzeak gaixotu eta hiltzen duela, baina jada gaixotu eta hiltzeko aukerak beste modu batzutan ere eman daitezkeela argi dago, ingurumen poluzioak, lanerako arropak etxera garbitzera eramateak, amiantozko hondakinekin lan egitea,... hau da, amiantoak gertu izatea ez da batere fidagarria inolako moduan ere.

Además de concienciar, es imprescindible depurar responsabilidades

Kontzientziazioan eta sentibilizazioan aurrera egiteko, kaltetu eta senitartekoen errealitate gogorra argi islatzen da irudietan. Tristura, inpotentzia, eta batez ere, borrokarako nahia, modu batean edo bestean aintzatespena, erantzukizunen argitzea eta kalteen onarpenera eman dadin.

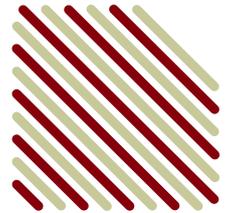
Gero eta gehiago dira errealitate zail honen aurrean aurkitzen diren langile eta familiak. Guztiz beharrezkoa da horrelako lanak gizartratzea, esperientzi ezberdinak ezagutzera emanik. Jakin badakigu, dokumentala jadanik hainbat eta hainbat lekutan bota dela. Hori bai, behin ikusita gaiaren inguruko hausnarketa egitea ezinbestekoa dela deritzogu, konpontze ezaren zergatia hobeto ulertu dadin. Bestela, gaia hankamotz geratzen da.

Cada vez son más los trabajadores/as y familias que tienen que enfrentarse a este grave problema

Eta, erantzukizunak?. Bukatzeko esan, ados kaltetuekin, ados egilearen mezuarekin “kontzientziakorako, salaketarako eta borrokarako egindako lana da” baina langile eta famili askoren borroka eta prozesu askoren emaitza eta bukaera ezin da ezertan geratzen den lana izan. Erantzukizun batzuk daude, erantzule argiak ere. Beraz, kaltetuei benetako konpentsazio bat eman behar zaie.

ELAn hori sortu orduko argi daukagu amiantoaren ondoriozko kasu guztietan bai prozesuan zehar zein bukaeran parte hartzen dutenen lana, (Osalan, Lan Ikuskaritza, Lan epaitegiak, administrazioak etb.) zorrotz jarraitu behar dugula bidean inolako oztoporik jar ez dadin eta erantzuleek sortutako kalte guztiagatik benetan ordain dezaten.

GIZARTE EREDUA POLÍTICA SOCIAL



Los presupuestos más antisociales de la historia

LOS PROYECTOS DE PRESUPUESTOS DEL GOBIERNO VASCO Y DEL GOBIERNO DE NAVARRA REDUCEN EL GASTO DE MANERA IMPORTANTE, LO QUE AGRAVARÁ LA CRISIS Y AUMENTARÁ EL DESEMPLEO Y LA DESPROTECCIÓN SOCIAL

› **JULENE GABIOLA**

El Gobierno Vasco y el Gobierno de Navarra han presentado unos proyectos de presupuestos que reducen el gasto público, y que se hace extensible para la mayoría de los departamentos. Este hecho resulta especialmente perjudicial en la actual situación de crisis, ya que contribuirá a agravarla, además de a aumentar el desempleo y la desprotección social.

En concreto, para mantener el peso que el gasto público tenía en la economía en el ejercicio 2010 se tendrían que haber destinado 806,3 millones de euros más en la CAPV y 355 millones de euros más en Navarra. En una situación como la actual, en la que en el sector privado se están dando descensos en términos económicos, la Administración debiera compensar esta tendencia aumentando el gasto público.

Ambos gobiernos han utilizado la excusa de la crisis económica a la hora de justificar los recortes. Sin embargo, las

administraciones de Hego Euskal Herria cuentan con un amplio margen para poder aumentar el gasto público. No en vano el gasto público es considerablemente mayor en nuestro entorno internacional, donde también están padeciendo las consecuencias de la crisis.

EAEn zein Nafarroan 2011. urterako onartu dituzten aurrekontuak inoizko atzerakoienak dira

Existen distintas posibilidades que permitirían aumentar el gasto público. Por ejemplo, se podría propiciar un cambio de fiscalidad

Oraingo krisi-egoeran, gastu publikoa murriztea bereziki kaltegarria da, arazoak larriagotzea eta langabezia eta gizarte-babesgabetasuna areagotzea eragingo baitu

que posibilítase una mayor recaudación (luchando contra el fraude fiscal de las rentas no salariales y revirtiendo todas las reformas fiscales, que han derivado en una menor presión fiscal para las rentas altas y las rentas de capital). Asimismo, se podrían reducir los gastos fiscales, que imposibilitan que sus ingresos sean un 50% superiores a lo que son en realidad. O por poner otro ejemplo, se podrían obtener más ingresos con unos mayores déficits presupuestarios y una deuda pública mayor (que son muy bajos para las administraciones de Hegoalde).

Sin embargo, el Gobierno Vasco y el Gobierno de Navarra han optado por la más injusta y la más antisocial de las posibles opciones ya que hacen recaer la crisis sobre el conjunto de la población y, en especial, sobre quienes más necesitan del gasto social.

Sólo hace falta observar el modo en el que son aprobados los presupuestos o el debate existente en torno al contenido de los mismos para ver que en cuestiones de modelo de sociedad poco importa el color de los partidos políticos.

Consenso antisocial. Tanto en Nafarroa como en la Comunidad Autónoma del País Vasco existe un amplio consenso a la hora de aprobar las políticas de recortes presupuestarios. Las declaraciones que se realizan sobre las supuestas condiciones que se ponen para permitir que los presupuestos salgan adelante no son más que un lavado de imagen para UPN y PSN, en la Comunidad Foral, y PSOE, PP y PNV, en la Comunidad Autónoma del País Vasco.

Es vergonzoso que los presupuestos se aprueben en base a intereses políticos, que su contenido suscite tan poco interés mediático, y que los gobiernos se aprovechen de ello para recortar nuestros servicios y prestaciones públicas, más en esta situación económica tan complicada, que hace su intervención más necesaria que nunca.

LABURREAN

MURRIZKETAK LANGILEGO PUBLIKOARENTZAT ERE

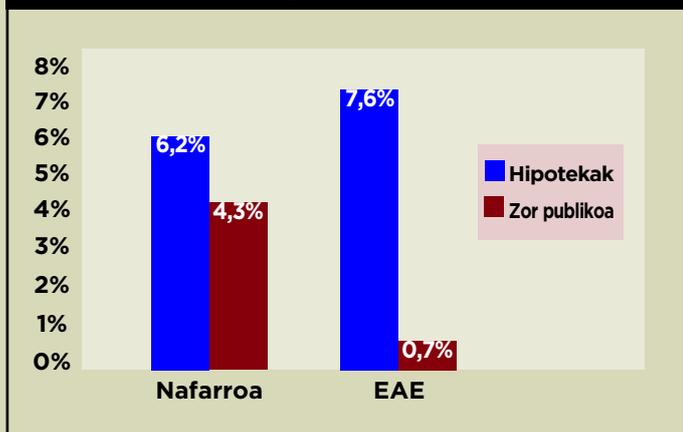
Langileen atalean, 2011rako aurrekontu-proiektuaren testuak berretsi egi-ten du krisiaren ondorioak administrazioan diharduten langileei jasana-razten jarraitzea dela Eusko Jaurlaritzak hautatutako bidea. Xede horre-kin bat, 2011rako, soldatak izoztea erabaki du, 2010aren erdialdean eza-rritako soldata-izozketaren ostean. Berez, 2011ko soldata 2010ean baino txikiagoa izango dela esan nahi du horrek.

Nafarroari dagokionez, gobernuak 2010ean zehar onartu dituen murrizketen ondorioz, langileria aktiboaren ataleko gastuak %4,5 urritzen dira 2011rako aurrekontu-proiektuan, horrek 50 milioi euro gutxiagoko gastua dakarrelarik. Gastu txikiago hori, neurri handi batean, 2011rako soldata-izozketaren ondorioa dela ikusten da, bai eta ordezpen-kontra-tuen kontrol hertsia goaren ondorio ere.

ADMINISTRAZIOEN ZORPETZE ESKASAREN AURREAN, NORBANAKOAK ZORPETU BEHAR

Hego Euskal Herriko gobernuen zorpetze-maila oso baxua da. Hori ikusteko, nahikoa da Hego Euskal Herrian urte betean zehar sinatzen diren hipotekek aberastasunean duten pisua gobernuak duten zor bizi guztiaren pisuarekin alderatzea. 2008an, eraturako hipotekak urtealdi horretako barne produktu gordinaren %6,2 bestekoa izan ziren Nafarroan, eta %4,3 bestekoa zor publikoa. Aldea are handiagoa da Erkidego Autonomoaren kasuan, hipotekak barne produktu gordinaren %7,6koak izan diren bitartean, zor publikoa %0,7koa izan baita. Argi geratzen da, beraz, administrazioek daukaten zor osoa norbana-koek urtero-urtero eratzen duten zorra baino askoz baxuagoa dela.

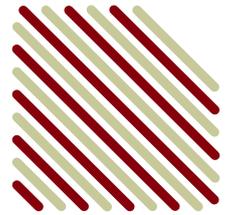
HIPOTEKAK ETA ZOR PUBLIKOA (BPGd-aren %). NAFARROA ETA EAE, 2008 >>



Iturriak: INE, IEN, Eusko Jaurlaritza

NAZIOARTEAN AZKENAK

Nazioarteko alderaketak erakusten digu Hego Euskal Herrian bai osasungintzara eta bai hezkuntzara inguruko herrialde guztietan baino Barne Produktu Gordinaren portzentaje baxuagoa zuzentzen dela; azken postuan gaude arlo bietan beraz, Espainiar estatuaren beraren atzetik. Zehazki, 1.756 milioi euro gastatu beharko lirateke osasungintzan eta 1.448 hezkuntzan Ekonomi, Lankidetzeta eta Garapenerako Erakundearen (OCDEren) batezbestekora heltzeko bakarrik.



Customer Works/Iberdrola, prekariedade eremua

DESREGULAZIOA ETA LAN ESKUBIDEAK ERAISTEKO GAUR EGUNEKO ADIBIDEA

› BIZENTE HARRIOLA

Lan erreformei ekiteko aitzakia bat, helburu bat omen, beti izaten da aldi-baterako kontratazioaren murrizketa, dagoen heinetik jeitsiaraztea. Adituek, arazoaren diagnostikoa egiterakoan, aldi oro adierazi dute gakoa obra edo zerbitzu jakineko kontratuaren arauketaren baitan dagoela. Arauketa horrek, -eta Auzitegi Gorenak egindako interpretazio malguak, zerbitzu-enpresen interesei men eginaz-, ekarri du kontratu tenporalen ugalketa itxuragabea, zerbitzu-enpresak sortu beharraren beharra, nola edo halakoak,

En Customer se concentran factores de precariedad como son el contrato de obra, la empresa de servicios, la subcontratación...

zerbitzu benetakoa ematekoak edo langile-bitartekari izatera mugatuak.

Ez dago esan beharrik, Gobernuak ez da gauza izan gai horri eskua ezartzeko, eta indar ekonomikoen aurrean ezintasuna erakutsi du. Eta enpresariak probesten ari dira. Eraitza: larregiko kontratu aldi batekoak, legez kontrakoak gehiengo handi batean; azpikontrata itxurako langile-lagapenak, desregulazioa eta lan-baldintza eskala anitzak, eta, oro har, prekariedadea.

CustomerWorks-eko adibi-dea. Telemarketing sektorea lan-prekariedade handiko sektorearen entzutea du. Iberdrola bezalako enpresak bere bezeroen telefono-arreta zerbitzua kanporatzea erabaki omen zuen, telemarketing-eko enpresa baten bitartez ematea, alegia. Orain ez dakigu asmoa zerbitzu hobe bat ematea zen, ala norbere langileak izatea, telemarketing-eko baldintzetan.

Datuen arabera, CustomerWorks telemarketing-enpresak, enpresa erabiltzai-

Los temas son la validez de los contratos, la distinción entre subcontratación/cesión ilegal, la subrogación...

Ieren azpiegitura baliatzeaz aparte ez du ekarpen handiagorik, eta bere bezero Iberdrolaz aparte ere ez du ezagun bezero askorik. Behintzat, Iberdrolarekiko zerbitzu-kontrata iraungitzearekin, ez du adierazi langileak kokatzeko beste lantokirik, hemendik aurrera bere lekua hartuko duen enpresan izan ezik... Eta denetako bitxiena: tartean dauden enpresa guztiok bat bakarra izango balira hitzegiten dute, edo bakoitza besteen gain agintea edo eragina izango balu bezala: zera onartzen baduzue, harek halako eskubideak hitzematzen ditu, eta antzera.

Bien bitartean, Ikuskaritzak ez du presarik hartu ikuskapen lanetan, eta Eusko Jaurilaritzak ez du borondaterik agertu enpresen aurka egiteko.



LABURREAN

Cómputo de plantilla a efectos de designar delegados/as sindicales

El art. 10.2 LO de Libertad Sindical establece el derecho de los sindicatos que han obtenido el 10% de los votos en las elecciones a comité/junta de personal a designar delegados/as sindicales en las empresas o centros de trabajo que cuenten con 250 o más trabajadores/as de plantilla.

Ya sabemos --STS de 24-11-2009, RJ 2009/8018--, que el ámbito del cómputo es el de la unidad electoral utilizada para la elección del comité. Ahora, el TS, en sentencia de 26-04-10, RJ 2010/3607, dictada en Sala General, en reclamación sobre lesión del derecho de libertad sindical, añade la aclaración de que para el cómputo de la plantilla hay que aplicar analógicamente el art. 72 ET.

Es decir, se deben tener en cuenta, al igual que en las elecciones de órganos de representación, no sólo los trabajadores fijos en activo con contrato vigente en el momento de constitución de la sección sindical y nombramiento de delegados sino también los contratos temporales extinguidos a lo largo del año precedente, en las condiciones que señala el art. 72.2 ET.

Calendarios laborales de la CAPV y de Navarra para 2011

De acuerdo con los calendarios laborales aprobados por las autoridades de los territorios históricos (BOG del 20 de septiembre, BOB del 7 de octubre, y BOTHA del 27 de octubre), por el Gobierno Vasco (BOPV del 28 de mayo), y por el Gobierno Foral (BON del 30 de junio), para el año 2011, son festivos, retribuidos y no recuperables, además de los domingos, los siguientes días:

- * con carácter general: los días 1 y 6 de enero; 21, 22 y 25 de abril; 25 de julio; 15 de agosto; 12 de octubre; 1 de noviembre; y 6 y 8 de diciembre;
- * con carácter territorial: en Alava, el 28 de abril; en Bizkaia, el 4 de julio; en Gipuzkoa, el 9 de septiembre; y en Navarra, el 3 de diciembre;
- * también en la CAPV, el 25 de octubre; y en Navarra, el 26 de diciembre;
- * además, otro día con carácter de fiesta local.

» CONSULTORIO JURÍDICO

Contratación temporal fraudulenta por obra o servicio

Trabajadoras afiliadas de la empresa Customer Works

nos trasladan copia del contrato temporal por obra o servicio determinado que la mayoría tienen suscrito con la empresa. Tales contratos incorporan por toda identificación de la obra o servicio una cláusula indicando que el contrato se celebra para la realización de la obra o servicio IBERDROLA TLFNO. CLIENTE [en algunos casos: campaña Teléfono Atención al cliente, que nos ha contratado la empresa Iberdrola] teniendo dicha obra autonomía y sustantividad propia dentro de la actividad de la empresa. Al dejar de ser adjudicataria del servicio, la empresa pretende que tales contratos quedan resueltos "debido a la finalización de la campaña que los sustenta".

Exigencia legal de especificar claramente la obra o servicio.

Según el art. 15.1.a ET, el objeto de este contrato es "la realización de una obra o servicio determinados, con autonomía y sustantividad propia dentro de la actividad de la empresa, y cuya ejecución, aunque limitada en el tiempo, sea en principio de duración incierta". El art. 2.2-a del RD 2710/1998 precisa que "el contrato deberá especificar suficientemente, con precisión y claridad, la obra o servicio que constituya su objeto". Se trata de que la duración del contrato sea la de la ejecución de la obra o servicio, y no la que arbitrariamente decida la empresa, como ocurre cuando la obra o servicio no está suficientemente especificada.

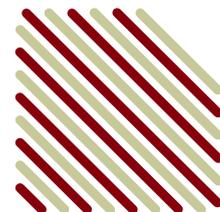
La jurisprudencia del TS (sentencias de 11-05-2005, RJ 4981, de 30-06-2005, RJ 7791, o de 18-07-2007, RJ 6738) exige como requisitos necesarios para la validez del contrato de obra o servicio: "a) que la obra o servicio que constituya su objeto presente autonomía y sustantividad propia dentro de lo que es la actividad laboral de la empresa; y b) que se especifique e identifique en el contrato, con precisión y claridad, la obra o el servicio que constituya su objeto".

El TS señala, además, "la necesidad de que concurren conjuntamente ambos requisitos para que la contratación temporal por obra o servicio determinado pueda considerarse ajustada a derecho". Tal doctrina se sigue, por ejemplo, en las sentencias del TSJPV de 9-05-2006, AS 782, y de 25-09-2007, JUR 2008/35233.

El TS ha admitido, a partir de la sentencia de 15-01-1997, RJ 497 (modificando su posición inicial), que la vigencia de una contrata puede ser objeto lícito del contrato de obra o servicio determinado. "Ahora bien, la compatibilidad entre la ejecución de una contrata y la celebración de contratos por obra o servicio determinado queda condicionada a que el trabajador sea informado, en el momento de la celebración del contrato de trabajo, de que la causa del mismo es la ejecución de dicha contrata y que la duración de la relación laboral está vinculada a la vigencia de la contrata mercantil.

Sin embargo, en el asunto que nos ocupa, estas circunstancias no figuran en el contrato de trabajo suscrito con el actor, ni tampoco en la notificación en la que se le comunicó la finalización de la relación laboral". En tal situación, idéntica al de las trabajadoras de Customer Works, las sentencias del TSJ de Valencia de 20-11-2009 y de 16-12-2009 (JUR 2010/94259 y 116941), concluyen que la extinción de los contratos constituye despido improcedente, pues lo contrario "sería vulnerar el mandato del artículo 1256 del C.C. que prohíbe dejar el cumplimiento de los contratos al arbitrio de uno de los contratantes, en este caso la empresa empleadora".

En el caso de Customer Works concurre, además, la circunstancia de que el pretendido contrato de obra o servicio ha tenido una prórroga, desde julio a diciembre. En principio, si la obra o servicio es una cosa concreta e identificable, mensurable, cuando la obra o servicio termina, termina el contrato, sin posibilidad de prórroga. La prórroga carece de sentido.



› GORKA QUEVEDO



Hegoak ebaki banizkio...

La libertad de expresión es uno de los pilares fundamentales en una democracia. Basta con analizar la gravedad de lo que sucede en EITB y la actitud de su equipo dirigente para comprender que, tanto antes como ahora, en cuanto a la dirección de la radio-televisión pública vasca se refiere, el label democrático es más bien escaso.

A › Arnaldo: Cientos de personas relacionadas con el sindicalismo, la política o la cultura han suscrito un documento para exigir la libertad de Arnaldo Otegi. No hay

que olvidar que Otegi permanece en prisión por un procedimiento por el cual todavía no ha sido juzgado. Una situación de prisión preventiva injustificada y prolongada con claros tintes políticos.

B › Beneficios: El consejero delegado del BBVA ha afirmado recientemente que está convencido de que el banco superará claramente los beneficios obtenidos en 2009. Esos beneficios netos fueron de 4.210 millones de euros. Una nueva muestra de que la crisis sólo es para la clase trabajadora.

C › Cameron: El Primer Ministro de Gran Bretaña, el conservador Dirk Cameron, ha aprobado el mayor recorte del gasto público desde la II Guerra Mundial. Visto el plan de su gobierno –el recorte es de más de 21.600 millones de euros– ya hay quien afirma que Cameron ha mutilado el estado de bienestar. Lo peor es que cada vez son más los gobiernos que piensan en imponer las recetas de Cameron.

D › Democracia: CCOO y UGT han firmado el convenio de residencias de personas mayores de Gipuzkoa cuando sólo representan el 21%. Un convenio regresivo, una agresión a las 4.000 trabajadoras del sector. Pero, esta vez, esos sindicatos han decidido dar un paso más en su indigno proceder: han establecido que la solicitud de aplicación del convenio no se haga directamente ante la empresa, como suele ser habitual, sino a través de ellos. Curiosa forma de entender la democracia.

E › Escaso: Los presupuestos del Gobierno Vasco para el 2011 recogen una partida de 557.675 euros para los sindicatos y asociaciones empresariales que participen en la Mesa de Diálogo Social. Dámaso Casado, secretario general de UGT-Euskadi, no ha tardado en calificar de escasa esa partida.

F › Francia: La popularidad del presidente francés, Nicolas Sarkozy, roza actualmente el 30%, su nivel más bajo desde que comenzó su mandato. "Es por culpa de Carla (Bruni); ella es demasiado bella y los franceses son envidiosos", afirma Sarkozy al semanario Le Nouvel Observateur. Por lo visto, su baja popularidad nada tiene que ver con la aprobación de la ley de pensiones que retrasa la edad de jubilación, entre otros aspectos regresivos.

G › Gobiernos: Hay muchas cosas que unen a los Gobiernos de Gasteiz e Iruñea. Por ejemplo, los cientos de millones de euros que año tras año perdonan de forma directa a los empresarios en el Impuesto de Sociedades por concepto de gasto fiscal. 524 millones en la CAPV y 146,8 en Navarra. Una decisión que supone un nuevo agravio en plena ofensiva de recortes, tanto en derechos de la clase trabajadora como en gasto social.

H › Huelga: Erase una vez una patronal agresiva y regresiva que pretendía eliminar los derechos adquiridos por la clase trabajadora durante años de lucha y movilización. Para ello, pretendía eliminar el convenio del Metal de Gipuzkoa y cambiarlo por el convenio estatal, un convenio

Hilero-hilero agertzen diren estatistikak agerian uzten dute lan erreformak porrot egin duela

infinitamente peor. Sin embargo, miles de trabajadores y trabajadoras decidieron que eso era inadmisibile, por lo que, tal como habían hecho sus antecesores, se lanzaron a la huelga y a la movilización. Al final, gracias a su tesón lograron mantener los derechos conquistados y le demostraron a Adegí que, por mucho que les pese, la huelga sigue siendo un elemento imprescindible para la clase trabajadora.

I › Indignante: El Plan Moderna es el penúltimo chiringuito que han montado en Navarra el Gobierno, la patronal y los sindicatos UGT y CCOO. El Plan, firmado en octubre, contemplaba la supresión del carácter vitalicio del puesto de los funcionarios. Ante el revuelo montado, la sucesión de los hechos es lo más parecido a los geniales y surrealistas diálogos de las películas de los Hermanos Marx. El Gobierno atribuye la publicación del planteamiento a un error de transcripción; UGT y CCOO dicen que al conocer la propuesta solicitaron su retirada –después de firmarla, eso sí–; y la patronal, pues eso, que si te he visto no me acuerdo. Cada día se retratan mejor: ahora se demuestra que ni leen lo que firman. Indignante.

J › Journal: El diario económico Wall Street Journal ha publicado que los banqueros de Wall Street –aquellos que hicieron explotar la crisis financiera hace algo más de dos años– cobrarán en 2010 primas record por valor de 104.062 millones de euros. Esto supone un 4% más que en 2009, año que también suponía un nuevo record.

L › Lehendakari: El consejo asesor en materia socioeconómica del lehendakari Patxi López se reunió por tercera vez el 17 de noviembre. Tras la reunión abogaron por la flexibilidad laboral, se mostraron favorables a aumentar la edad de jubilación, apoyaron el copago de determinados servicios públicos y denunciaron que el sistema público de la CAPV es demasiado grande para un pueblo tan pequeño. Curiosos los amigos y asesores del Lehendakari, supuestamente socialista: representantes de multinacionales poderosas y personas relacionadas con lo peor del sistema financiero y lobbys económicos.

M › Mikel: 1985, 26 de noviembre: la Guardia Civil irrumpe en el domicilio en el que vivía Mikel Zabalza, en el barrio donostiarra de Herrera. Mikel es llevado al cuartel de Intxaurrondo. 15 de diciembre: el cadáver de Mikel aparece en el río Bidasoa, con evidentes signos de haber sido salvajemente torturado. Recientemente, la Audiencia Provincial de Gipuzkoa ha archivado el sumario por su muerte. Ya en 1995 el diario *El Mundo* publicó que, en contra de la versión oficial, Zabalza no

murió ahogado al intentar escapar de la Guardia Civil, sino mientras Enrique Dorado Villalobos y Felipe Bayo Leal le hacían la bañera. Han pasado 25 años y las opciones de que se haga justicia son cada vez menores.

N › Navidades: Las últimas semanas se está especulando desde diferentes sectores sobre que ETA decretará un alto el fuego unilateral, permanente y verificable. Incluso algún destacado dirigente político –Jesus Egiguren al periodista Jordi Évole, alias el Follonero– le pone fecha: Navidades del 2010.

O › Octubre: El desempleo sigue subiendo mes a mes. En octubre –último mes del que hay datos oficiales– ya eran 174.381 las personas inscritas en las listas del INEM en Hego Euskal Herria, un 6,11% más que el pasado año. Cada mes queda más en evidencia el fracaso de la reforma laboral.

P › Pensiones: El nuevo ministro de Trabajo del gobierno español, Valeriano Gómez, ha puesto fecha tope a la reforma de las pensiones: marzo o abril del 2011. Poco se sabe, y nada bueno.

R › Rescate: Tras estallar en 2008 la crisis financiera que ellos mismos crearon, los estados más poderosos destinaron ingentes cantidades de dinero para salvar tanto a los bancos como al sistema financiero. Según un informe de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo y la OCDE, sólo el 15% de las entidades rescatadas con dinero público han devuelto las ayudas públicas.

S › Sahara: Llevábamos tiempo alertando que la represión de la monarquía dictatorial, feudal y teocrática marroquí sobre el pueblo saharauí aumentaba constantemente. La masacre que las fuerzas armadas marroquíes realizaron a principios de noviembre en el campamento de Agdem Izik –Al Aiun, Sahara ocupado– es un claro ejemplo de esto. Para denunciar lo ocurrido y mostrar la solidaridad al pueblo saharauí se han realizado numerosas concentraciones por toda Euskal Herria. Uno de los gritos más habituales fue “Marrocos culpable, España responsable”. La actitud que en este asunto han mantenido tanto el gobierno español como el PSOE ha sido lamentable. No olvidemos que, a día de hoy, España sigue siendo la responsable de la soberanía sobre el Sahara Occidental.

T › Techo: El 21 de noviembre dos jóvenes inmigrantes murieron en Santurtzi al incendiarse la casa abandonada en la que residían. Unos días antes, en Donostia sucedió algo parecido, esta vez sin víctimas mortales. Esta tragedia pone en evidencia

Nafarroako Moderna Planak agerian utzi du sinatzaileek ez dutela irakurri ere egiten sinatzen duena

2010. urtea amaitzear dago. Espero dezagun datorren urtea hobera izatea langile jendearentzat

un grave problema: debido a la crisis cada vez son más las personas, sobre todo jóvenes inmigrantes, que sobreviven en inmuebles abandonados o chabolas marginales. En Euskal Herria, desgraciadamente, aumenta constantemente el número de los “sin techo”.

U › Uña: Y carne. Así son algunos sindicatos y la gran patronal. Tras las elecciones en Michelin, de Gasteiz, los sindicatos CCOO, UGT y CSIF volvieron a renovar su mayoría del comité. La dirección de la multinacional no tardó en salir públicamente para mostrar su alegría y decir que el resultado es positivo porque garantiza paz social hasta 2014. Malo es cuando la dirección de una multinacional como Michelin aplaude a un sindicato hasta con las orejas.

V › Votos: El periodo concentrado de elecciones sindicales se encuentra en pleno desarrollo. Aún es pronto para dar datos definitivos pero, por ahora, los votos de los trabajadores y trabajadoras demuestran que ELA sigue siendo, con gran diferencia, el primer sindicato de Hego Euskal Herria.

W › Huelga: Las conclusiones del informe Planeta Vivo de la organización internacional ecologista WWF son alarmantes: de seguir el ritmo actual de degradación del medio ambiente y el aumento de la demanda de recursos, la humanidad necesitará dos planetas como la Tierra en 2030. Y, si no lo necesita desde ya, es porque los países ricos viven a costa de degradar los ecosistemas de los más pobres.

X › X: Las declaraciones del ex presidente del gobierno español Felipe González al periodista Juan José Millas han levantado un gran revuelo, sobre todo las relacionadas con el GAL y la guerra sucia. Y, en plena controversia, apareció José Bono, presidente del Congreso de los Diputados de Madrid: “Felipe González ha sido el mejor presidente de España de la A a la X”.

Y › Yanagida: “Mi trabajo es fácil. Si me hacen preguntas sólo tengo que recordar dos frases: la primera, ‘no debo hacer comentarios individuales’; la segunda, ‘estoy actuando de forma apropiada de acuerdo a la ley y a las pruebas’”. Minoru Yanagida, 56 años, ministro de Justicia de Japón. Bueno, después de decir lo anterior, ex ministro de Justicia de Japón.

Z › Zorionak eta urte berri on: Se acaba el 2010. Un año que, como todos, ha tenido sus cosas buenas y sus cosas malas. Esperemos que el próximo año lo bueno se mantenga y lo malo mejore. Itxaropen horrekin, zorionak guztiei eta urte berri on!

HAUTESKUNDE SINDIKALAK

Bide onetik

Landeiaren 169. zenbaki hau itxi zenean -azaroak 24- oraindik goiz zen hauteskunde sindikalen epealdi-trinkoko behin-behineko emaitzak emateko. Baina, orain arte esku-arteak ditugun datuek ELA bide onetik doala erakusten digute argiro. Oraindik asko falta da epealdi-trinkoa amaitzeko -abenduaren 31a Euskal Autonomia Erkidegoan eta 2011ko maiatzaren 31a Nafarroan-, baina orain arteko langileen bozok agerian uzten dute ELAk prozesua abian jarri aurretik zituen helburuak betetzetik hurbil dagoela: Euskal Autonomia Erkidegoan duen %40tik gorako ordezkari tzari eutsi eta Nafarroan %21,5eko ordezkari tza gainditzea. Landeiaren hurrengo alean datu zehatzak emango ditugu, luze eta zabal. Bien bitartean, hauteskunde sindikalen prozesuak aurrera darrai Hego Euskal Herri osoan zehar.

FCC LIMPIEZA VIARIA GIPUZKOA

“Consolidar para crecer”

FCC es la mayor empresa que se dedica en Gipuzkoa a la limpieza viaria y recogida de basuras, con alrededor de 600 trabajadores/as. ELA es el primer sindicato de la empresa -9 de 17 delegados/as- y aspira a seguir creciendo. Manolo Novas, Luis Mari Vázquez, Iñaki Blanco Karrako e Iñigo Alonso, representantes de ELA en FCC, destacan que el objetivo en las próximas elecciones, a celebrar en diciembre, es consolidar nuestra mayoría absoluta en el comité de empresa. “Sería la confirmación del buen trabajo realizado en este periodo”.

La afiliación es una de las claves del trabajo de ELA, también en FCC. “El índice de afiliación ronda el 50% y, afortunadamente, sigue creciendo. Esto se ha conseguido gracias al buen trabajo de grupo y al esfuerzo de nuestros delegados/as para llegar a toda la gente. Nuestro grupo de trabajo es muy amplio, y nos permite reunirnos de forma habitual, elaborar planes, visitar a los trabajadores/as, participar en los actos confederales, apoyar a otros trabajadores/as y sectores en lucha...”.

ELA tiene claro el mensaje que quiere lanzar estas próximas elecciones en FCC. “Hemos logrado mucho. Gran parte de esta mejora en nuestras condiciones laborales se debe a la creación de un convenio provincial de Gipuzkoa para nuestro sector. Este convenio no hubiera sido posible sin la complicidad y el apoyo de una amplia mayoría de los trabajadores/as que han confiado plenamente en nuestro sindicato. No es casualidad que tengamos el 62% de representación”.

“Sin embargo -continúan- pese a lo mucho logrado, queda mucho por mejorar.

Y el mejor modo de conseguirlo es que ELA siga siendo el primer sindicato y, si es posible, con una mayor representatividad que la que tenemos a día de hoy, que ya es muy grande”.



ARCELOR MITTAL, ETXEBARRI

“ELA ha estado con la gente, y la gente, con ELA”

Jueves 11 de noviembre: elecciones en Arcelor Mittal de Etxebarri. ELA, con 166 votos, es, por primera vez, el sindicato más votado. Tal como recalcan Ramiro Osorio y Mikel Resines, -miembros de la sección sindical-, ésto no es fruto de la casualidad. “La verdad es que estamos muy contentos. Pese a bajar el censo hemos aumentado en votos y hemos logrado ser, por vez primera, el primer sindicato”.

“En la sección sindical de ELA en Arcelor Mittal lo tenemos claro: tenemos que estar cerca de los trabajadores y trabajadoras, visitarlos diariamente e intentar dar soluciones a sus necesidades y problemas”.

Ramiro y Mikel consideran que el trabajo del día a día con la gente ha dado sus resultados. “ELA, a diferencia de otros sindicatos, no hace un mero trabajo de gestión. Estos últimos años hemos sido los únicos que hemos entrado al taller. Estábamos con los trabajadores/as en el tajo, escuchándoles y apoyándoles. Lo más fácil es quedarte en tu oficina y atender a la gente que pueda pasar por ahí. En resumen, los currelas han elegido a quien ha estado cerca de ellos, frente a otros modelos de oficina y gestión”.

Hace cuatro meses se firmó el acuerdo marco para todas las plantas del grupo en el estado. ELA se mostró en contra, reivindicando un modelo propio. “Nos opusimos al acuerdo marco, y es muy importante que el primer sindicato de Arcelor Mittal en Etxebarri sea un sindicato que se opone al acuerdo marco para todas las plantas del grupo en el estado. Reivindicamos un convenio propio, un convenio que recoja nuestras necesidades. Luchamos por ello y, por fortuna, cada vez somos más”.





EUSKAL SINDIKATUA

(langileekin, erantzuteko prest!)



INA AMEZCOA, ELENA UNZU Y CAMINO FERNÁNDEZ, DELEGADAS DE ISS FACILITY SERVICES, EULEN Y MAJÚ

“El trabajo dará sus frutos”

Ina, Elena y Camino se muestran optimistas. Tienen motivos para ello. El trabajo que realizan día tras día es el mejor aval. Ina es delegada de ISS Facility Services, cuyas elecciones se celebraron el 25 de noviembre; Camino es delegada de Limpiezas y Servicios Majú, cuyas trabajadoras/es elegirán sus representantes en diciembre. Elena es delegada de Eulen; las elecciones sindicales en Eulen serán fuera del periodo concentrado, en octubre del 2011.

“La clave es estar cerca de la gente. No es nada fácil trabajar en el sector de la limpieza. ISS tiene 700 trabajadoras repartidas en 220 centros por toda Navarra; Eulen, 470 en 100 centros y Majú, 400 en 60 centros. Además, muchas veces tienes que realizar las visitas fuera de hora. Hay muchas trabajadoras que su horario es o muy pronto por la mañana o muy tarde por la noche, que es cuando se cierran los edificios, oficinas o empresas y se aprovecha para limpiarlos. Sabemos que es muy difícil llegar a todo el mundo, pero es el único modo de mejorar las condiciones de la gente”.

“Hay mucho trabajo por hacer. Por ejemplo, en ISS se han llegado a hacer contratos laborales de media hora. Exigimos que no haya contratos tan parciales. La jornada mínima debería ser de, al menos, cuatro horas. ¿Cómo vamos a sobrevivir con contratos laborales de media hora?”.

MÓNICA GÓMEZ DE SEGURA, AYUNTAMIENTO DE GASTEIZ

“Damos la cara”

Mónica Gómez de Segura tiene claro por qué votar a ELA. “Porque somos los que damos la cara sin dobleces; por coherencia sindical; por nuestra forma de entender la actividad sindical, de confrontar con lo que no se está de acuerdo, sin tener que pagar peajes; porque nuestro modelo sindical y autonomía nos deja libertad para denunciar lo que nos parezca injusto, venga de dónde venga y pese a quien pese...”



Han sido muchos los avances logrados por ELA los últimos cuatro años en el Ayuntamiento de Gasteiz. “El cobro de antigüedades a los interinos/as, trienios, mejoras en calendario, el compromiso adquirido con los trabajadores/as en el tema de Elkarkidetzeta...”

Los trabajadores/as del Ayuntamiento de Gasteiz están luchando para darle la vuelta a un convenio impuesto por el alcalde Patxi Lazcoz. “Hasta ahora hemos realizado innumerables actos de protesta: hemos salido a la calle, hemos realizado paros, concentraciones, encarteladas, encierros... Con estas acciones hemos querido denunciar la falta de negociación. Lazcoz sabe perfectamente que no vamos a parar hasta lograr que se sienta a negociar esta impostura”.

Mónica tiene claro los principales retos para los próximos cuatro años. “Los últimos años se han caracterizado por defendernos de los constantes ataques de un gobierno municipal soberbio y prepotente. La palabra negociación no entra dentro de su vocabulario, y menos en la negociación colectiva. Ataques que no sólo han sido a las condiciones laborales de los trabajadores/as –eliminación de los complementos de IT, rebajas salariales...– sino también a nuestros derechos como sindicato –traslado de los locales sindicales para apartarnos de Función Pública, persecución sindical en la que acabaron despidiendo a la cabeza visible de la sección sindical de ELA y presidenta del Comité...– En este sentido, el reto será una interlocución y negociación real en materia de negociación colectiva. Nuestra prioridad es la estabilización y mantenimiento del empleo público y el compromiso de adoptar medidas para frenar la subcontratación en la Administración, sin renunciar a otros aspectos como son los retributivos o la jornada”.

P.D. El reportaje estaba escrito antes de las elecciones sindicales, celebradas el 23 de noviembre. En las mismas, ELA logró 17 de 34 delegados/as, 4 más que en 2006. (13 de 28).

IGOR CARIDAD, EUSKOTRAN – GASTEIZ

“Las claves: afiliación y cercanía”

El tranvía de Gasteiz –perteneciente a Euskotren– empezó su historia hace casi ya 2 años, por lo que en diciembre celebra sus primeras elecciones sindicales. Desde el primer día un equipo joven de afiliados/as de ELA comenzó a formarse y a luchar por los trabajadores/as. Igor Caridad es uno de esos jóvenes.

“Los problemas que hemos tenido y a los que tenemos que dar solución son muchos y complejos. Algún fallo habremos cometido, pero creo que toda la gente coincide en una cosa: hemos dado todo por ayudar a nuestros compañeros y compañeras. No me corresponde a mí decidir si lo estamos haciendo bien o no, pero los datos refrendan nuestro trabajo: somos el único sindicato que ha realizado afiliaciones en Gasteiz en estos dos años”.

En estos dos años la plantilla de EuskoTran ha tenido que sufrir bastante conflictividad laboral. Sin embargo, Igor destaca que siempre han dado ejemplo, tanto a la ciudadanía como a los demás compañeros/as de la empresa, de su compromiso con los derechos de los trabajadores/as. “La gente sabe que siempre hemos dado la cara, y estamos seguros de que las elecciones sindicales refrendarán nuestro trabajo”.



Sektore-hitzarmenen amaiera?

JOSEBA VILLARREALEK ERNE EGON BEHAR DUGULA DIO, NEGOZIAZIO KOLEKTIBOAREN ERREFORMA DATORRELAKO. ERREFORMA HORREN HELBURUA, BESTEAK BESTE, HITZARMENEN ZENTRALIZAZIOA DA

› N.I./B.F.

UGT, CCOO eta Espainiako patronala isilpean eztabaidatzen ari dira negoziazio kolektiboaren erreforma.

Eta, gainera, gobernuaren bultzadaz egiten dute. Izan ere, gobernuak etengabeko mezuak igortzen ditu esanez: martxoaren 15erako akordiorik lortu ez bada, gobernuak berak egingo du, azken lan-erreforma egin duen bezala. Hilabete batzuen barruan, beraz, erreforma izango dugu halabeharrez. Negoziazio kolektiboaren ardura du Joseba Villarreak ohartarazi digu erreformaren nondik norakoaz, hitzarmenen zentralizazioa baitu helburu, eta aldi berean esan digu zein den aurre egiteko modu bakarra: enpresen sindikalizazioa.

-Zer dakigu UGT, CCOO eta CEOE isilgordean prestatzen ari diren negoziazio kolektiboaren erreforma horretaz?

-Elkarri bidali dizkieten eta guk ezagutzea izan ditugun agirien arabera, badakigu CCOOek eta UGTk Estatu-mailako hitzarmenei eman nahi dietela lehentasuna, eta horrelako hitzarmenik ez duten sektoreetan ere, Metalean adibidez, estatu-hitzarmenak sartu nahi dituztela. Bestalde, esparru bakoitzean zer negoziatu daitekeen ere mugatu nahi dute. Hausnarketa egiten ari dira, gainera, negoziatu ahal izateko behar den ordezkarietatik eta zilegitasunaz...

UGTren eta CCOOen azken helburua negoziazio-egitura erraldoi bat muntatzeko da Estatu-mailan, eta handik ezartzea gutxienezko soldata eta gehienezko lanaldiak. Gero, egitura horren eta enpresaren artean ahalik eta hitzarmen gutxienez egotea nahi dute. CCOOko idazkari nagusi Toxok sektore-mailako hitzarmenak ere kentzeko aukera aipatu du; hau da, Estatu-mailako hitzarmenaren eta enpresaren artean, ahal dela, ezer ez egotea nahi du.

Aurrera-eragina ere zalantzan jarri da. Eta mugak jartzeari buruz hitz egiten dute. Eta hori guztia Estatuan gauden eta garen gainerako sindikatuen ezkutuan egiten dute.

-Zein da ELAren kezka nagusia?

-ELA beti egon da negoziazio kolektiboaren zentralizazioaren aurka. Negoziazio kolektiboaren zentralizazioak eta Estatu-mailako hitzarmenei lehentasuna emateak bi ondorio nagusi ditu: lehena, hitzarmenaren negoziazioan langileek duten eragiteko ahalmena gutxitzea; bigarrena, lan-baldintzak prekarizatzea. Denok dakigu Estatu-mailako hitzarmenak txarragoak direla, lurralde-mailak baino. Metalaren kasuan, adibidez, datuak alderatu besterik ez dago. Gipuzkoako Metala, batez bestez, 7.000 euro gorago dago Madrilgo Metala baino.

-Noren mesedetan egingo da zentralizazio hori?

-UGT eta CCOOen kasuan, zentralizazio horren bidez monopolioa ezarri nahi dute negoziazioan eta sindikalizazioan. Erreforma hori, gainera, lan-harremanen eskualde esparruaren aurka doa. Asmoz, behintzat, hain gogaikarriak diren ELA bezalako errealitateak bertatik kendu nahi dira; eta horrela, haien kontraesanak salatu eta agerian jarriko dituenik ez da gehiago begi bistan egongo.

Patronalari, bestalde, merkeago aterako zaizkio horrelako hitzarmenak, lan-baldintzak prekarioagoak direlako. Dena dela, azken helburua hori da: etekin handienak eta bake soziala. Patronalak negoziazio kolektiboaren zentralizazioaren duen interesik handiena salbuespen-klausulak dira, ez bakarrik soldatetik salbuesteko, baita hitzarmenaren eduki osotik salbuesteko ere.

-Zein dira erabiltzen dituzten argudioak? Eta guk zer diogu?

-Erreforma egiteko zergatia, haien esanetan, "hitzarmen guztiak uztartzeko zailtasunak gainditzea" da. Horretarako, hitzarmenak sindikatu eta edo langileen elite batzuek egitea proposatzen dute. Sindikalizazioa jendearengandik are gehiago urrutiratu nahi dute.

Gure iritziz negoziazio kolektiboaren arazoa ez da hitzarmenak uztartzea, baizik eta edukiak eta indar-korrelazioa; haiek zalantzan jartzen dutena, hain zuzen.

-Zein da ELAren proposamena?



ELA sigue apostando por el sindicalismo reivindicativo: dinamizando las secciones sindicales y sectores, impulsando planes de sindicalización, preparando una negociación colectiva que priorice los contenidos

-Justu kontrakoa: sindikatua hurbiltzea langile-jendearengana, jendeari protagonismo handiagoa aitortzea. Horregatik, gure esku dagoen guztia egingo dugu erreforma honek nahi ez dugun tokira eramanez gaitzan. Hori zelan egiten da? Bidea jendearekin egotea da, eta bertatik bertara azaldu zer daukagun denok galtzeko aldaketa horrekin. Gure proposamena enpresak sindikalizazioa eta borroka egitea da; halako gizarte-elkarrizketa bat, baina alderantziz. Hasi enpresak sindikalizatu eta jarraitu sektoreetatik, ez baita go erreformarik enpresa edo sektore sindikalizatu bat menperatzeko gauza denik.

Horretarako, antolamendua, militantzia eta borroka behar dira. Aldi horretan zehar gatazka eta greba ere garrantzizko tresnak izango dira.

Guk sindikalizazio borrokariaren alde egiten dugu apustu: atal sindikalak eta sektoreak suspertuz, sindikalizazio-planak bultzatuz, negoziazio kolektiboaren prestaturik benetako edukia lortze aldera.



Aldundiaren iruzurra

ELAK ETA LABEK ASTE BETEKO GREBA DEITU ZUTEN SEKTOREAN, UGTK ETA CCOOEk HITZARMEN NABARMEN ATZERAKOI BAT GUTXIENGOTIK SINATU ONDOREN



› N.I./B.F.

Azaroaren 4an, UGtK eta CCOOek, sektoreko ordezkaritzaren %20 baino izan gabe,

Adinekoen Egoitza Pribatuen Gipuzkoako Hitzarmena sinatu zuten. Baina hitzarmen atzerakoi bat ontzat ematea, eta sektore hori maila duin batera jasotzeko urtetako borroka piktara botatzea gutxi balitz, sindikatu horiek bitartekari bakarrak izan nahi dute, langileek hitzarmenaren aplikazioa eskatzen dutenerako. Eraso horren aurrean, ELAren eta LABen erantzuna berehalakoa izan da, eta astebeteko greba iragarri dute sektorean, enpresak eta Aldundia —gertatutakoaren azken erantzulea— benetako negoziazioa egi-tera behartzeko asmoz. Joseba Villarrealen esanetan “Gizartegintzako ahalduak, lehenago edo geroago, negoziatu beharko du”.

-Zer deritzo ELAk gutxiengoan sinatze horri?

-Hitzarmen hori sinatu izana eraso jasan ezina da sektoreko 4.000tik gora langileentzat, bai gauzak eraman diren moduagatik, bai hitzarmenaren edukiatik —nabarmen atzerakoa izan baita—.

Gogoratu beharrekoa da ELAk ez zuela sinatu sektoreko lehen hitzarmena, 2005. urtean, ez bai-kenuen nahikotzat jo. Orduetik hona ELAk enpresa-mailako hogeit bat hitzarmen negoziatu ditu, kasu guztietan sektore-mailakoa hobetu dutenak.

Aurreko hitzarmenaren indarraldia behin amaitu ondoren, ELAk aurrerapauso nabarmenak emateko erabakia hartu zuen. Hori horrela, 2009ko

hasieratik horretan saiatu izan gara, LABekin batera, eta mobilizazioak bultzatu ditugu, benetako negoziazioa gauzatzeko asmoz. Eta bi urteko borrokaren ostean, CCOOek eta UGtK men egin diote patronalari, guztiz jokabide antidemokratikoa eginez, ordezkaritzaren %21 baino ez baitute. Eta sinatu duten hitzarmena nahikoa ez izateaz gain, atzera ere egiten du hainbat arlotan, lehendik finkatuta zeuden lan-bal-dintza batzuetan.

Más tarde o más temprano, la Diputación de Gipuzkoa va a tener que sentarse a negociar

-Zeintzuk dira, zehazkiago, atzerapauso horiek?

-Lehenengo eta behin, gehieneko hitzarmena da, enpresa-mailan ezin izango da ezer negoziatu sektore-hitzarmenetik gora. Beraz, enpresa-hitzarmenak kolpe batez desagerrarazi dituzte. Hori oso larria iruditzen zaigu. Bigarren, hitzarmenean ez da jaso subrogazio-eskubidea. Hirugarren, soldata-igoerari dagokionez “oro ez da urre”, zeren hitzarmenean salbuespen-klausula bat agertzen da soldata-arloan.

-Eragin mugatuko hitzarmena denean, langileek jakinarazi behar diote enpresari hitzarmenaren eraginpean geratu nahi izatea. Eta horretan ere, berrikuntza izan dugu.

-UGtK eta CCOOek oso pauso larria eman dute gure ustez. Gutxiengoan sinatzea gutxi balitz, hitzarmenaren eraginaren eskaera enpresari zuzenean egin beharrean —hala egin ohi baita—, haien bitartez egitea ezarri dute. Haiak dira bitartekari ofizialak.

Gainera, 2011ko urtarrilaren 1a baino lehen hitzarmenari atxiki diotenen bakkari jaso ahal izango dituzte 2009 eta 2010 urteetako atzerakinak.

Hitzarmen hori etengabeko xantaia da sinatu ez dutenentzat eta men egin nahi ez dutenentzat.

-Ze-nolako giroa dago sektorean?

-Jendea haserre dago, eta ez da gutxi-rako. Hitzarmena ezin txarragoa da. Sektoreko emakumeek, hainbeste ekin

eta gero, zituzten itzaropenen mailaren neurrikoa ez da. Iruzurra egin diete bertako langileei, demokraziari eta mugimendu sindikalari.

Gure eginbeharra orain, sindikatua garen aldetik, egoerari buelta ematen saiatzea da.

-Nola iritziko zenioke CCOOen eta UGTren jokabide horri?

-Jokabide lotsagarria. Patronalaren soinura jo dute. Dena dela, ELAn uste dugu gertatutakoaren azken erantzulea Aldundia izan dela. ADEGI tresna da, eta UGT eta CCOO beharrezko laguntzaileak.

-Zergatik diozu erantzulea Aldundia dela?

-Ohi bezalako negoziatorik ez da egin, eta horren erantzulea Maite Etxaniz ahaldua da. Aldundiak finkatu ditu hitzarmenaren baldintzak eta mugak. Aldundiak bilatu du sinadura, eta babsa eman dio gutxiengoan egindako akordioari. Enpresak Aldundiaren bitartekari hutsak dira.

Inor ez dadila nahastu, oraingo hitzarmen hau Etxanizen zuzendaritza-taldeak eta sektoreko enpresek abuztuan egin zuten akordioaren emaitza da, ondoko bi puntu hauek oinarri harturik: hitzarmenaren edukia, eta Aldundiak enpresei egoiliar bakoitzeko ordaintzen dien tarifaren igoera.

Jendaurrean salatu beharrekoa da, bestalde, ez ahaldu nagusi Markel Olanok, ez Gizartegintzako arduradun Maite Etxanizek ez dutela hartu nahi Herri honetako sindikatu nagusia. Aldundiak bizkar ematen die sindikatuei, ez badaude prest edozein gauza sinatze.

-Erasoa inoiz ez bezalakoa da. Nolako izango da ELAren erantzuna?

-ELAk eta LABek astebeteko greba iragarri dugu, azaroaren 22tik 28ra, sinadura horren aurkako gure protesta agertzeko, eta benetako negoziazioa eskatzeko. Aldi berean, biltzarrak antolatzen ari gara lantoki guztietan, hitzarmenaren edukia eta horrek dakarkiguna azaltzeko.

Gizartegintzako ahalduak bere ardura-pekota kontua ez dela esan arren, lehenago edo geroago negoziatu beharko du.



S.O.S. Encartaciones

ELA SE MOVILIZA POR LA GRAVE SITUACIÓN QUE VIVE LA COMARCA DE ENKARTERRI Y EXIGE IMPLICACIÓN A LAS DISTINTAS ADMINISTRACIONES



› N.I.

Miles de personas respondieron el 6 de noviembre al llamamiento de ELA y participaron en una marcha a pie entre Güeñes y Zalla bajo el lema *Sin empleo no hay futuro. Enkarterrik badu etorkizunik*. El objetivo: situar en el centro del debate político la grave situación que atraviesa esta comarca, especialmente castigada por el cierre de empresas emblemáticas y el paro. Y es que tal como explican Maite Leizegi, secretaria comarcal de Ezkerraldea-Kadagua, e Iñaki San Andrés y Esteban Pereda, del comité comarcal, "Las Encartaciones es la gran olvidada. Se trata de ponernos en el mapa, en el centro del debate político".

-¿Por qué esta marcha? ¿Por qué este lema?

-Responde a la enorme preocupación del comité comarcal de ELA sobre la situación industrial, laboral y social que está viviendo la comarca. Asistimos a un goteo incesante de cierres y de EREs de extinción. Calculamos que se han perdido o se van a perder en torno a 2.000 empleos directos y otros 1.800 indirectos en una población de 30.000 personas. El crecimiento del paro ha sido espectacular: en 2005 había en la

Langabeziaren hazkundera izugarria izan da: 2005ean 1.131 langabe geneukan eskualdean, orain 2.000tik gora

comarca 1.131 parados/as; en estos momentos, más de 2.000. No exageramos al decir que todos los sectores de actividad: mueble, industria, servicios, construcción, agricultura... están sufriendo muy virulentamente la crisis. El efecto dominó es inevitable. Si no hacemos nada, Las Encartaciones, tal como la hemos conocido hasta ahora, se muere y pasará a convertirse en un conjunto de ciudades-pueblo dormitorio.

Por otra parte, queremos denunciar la actitud de quienes en esta fase de crisis vienen apoyando cuantas reformas y ajustes se están planteando contra la clase trabajadora, votando a favor de ellas o abteniéndose.

Por todas estas razones y para dar un toque de atención a las Administraciones hemos puesto en marcha una campaña informativa en las empresas y pueblos de la comarca y hemos llevado a cabo esa marcha entre Güeñes y Zalla.

-Empresas emblemáticas de la comarca tienen fecha de cierre, y otras, un futuro muy incierto...

-Así es. Thyssenkrupp Mure cierra y deja en la calle a 136 personas. Pastguren ha presentado un expediente de extinción de contratos, y si no se busca una vía de solución, el futuro se presenta muy complicado. Mondi Ibersac plantea reducir la plantilla.

En Customer Works -subcontrata de Iberdrola- hemos estamos luchando y defendiendo el derecho de subrogación de sus 350 trabajadores/as. Paramos un primer envite a la empresa, pero finalmente el gobierno vasco se ha pegado a los intereses de Iberdrola y en

estos momentos esa gente ha pasado, también, a engrosar las filas del paro. Fabio Murga ha presentado ya tres expedientes de suspensión...

-La lista es interminable.

-Así es. Todo el tejido industrial de la comarca está muy tocado: Muebles El Paraíso, Gebipu, Muebles Vizcaya, Forestal Gordexola, Caliven, Diego Plásticos, Cooperativa Guvac, Electricidad Lux, Elastonerres, Técnicos Industriales, Armarios Begoñaxpi, Marmolería Gundin, Cobap, panadería Santa Ana, Txapelketa, Excavaciones Santa María, Exaloid, Euskalfrigo, Troquelaría Enkarterri, talleres Olakoaga, Hormigones y Aridos, Handling-sluid, Pealpack...

El goteo de despidos es imparable.

Eskualde honen etorkizuna dago jokoan, baita bertako bizitza-maila eta iraunkortasuna ere

-No podemos quedarnos con los brazos cruzados.

-ELA está luchando en cada una de esas empresas, porque la movilización es el único camino que tiene la clase trabajadora. Eso, sin olvidarnos de la necesidad de socializar lo que está ocurriendo.

Está en juego el futuro de la comarca. Es fundamental que los poderes políticos tomen conciencia de la gravedad de la situación y que el futuro de Enkarterri empiece a ser centro del debate político de las instituciones.

-¿En qué ha consistido la campaña de socialización previa a la marcha?

-Hemos pegado carteles, colocado pancartas, buzoneado hojas y trípticos, visitado empresas, comercios... Nos hemos





Esteban Pereda, Maite Leizegi
e Iñaki San Andrés

Bilerak egiteko eskatuko diegu Bizkaiko Aldundiari eta Eusko Jaurlaritzari, Enkarterri premiazko berrindustrialtze eskualde izenda dezaten, zeren domino-efektua kezkarria baita

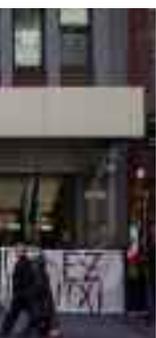
reunido con los máximos representantes de los ayuntamientos de la comarca, que mostraron su adhesión a la marcha, hemos estado con unas 120 asociaciones...

La importante respuesta a la manifestación es fruto de lo complicado de la situación, evidentemente, y de la labor de socialización que ELA hizo y sigue haciendo.

-Tras el éxito de la marcha del día 6, ¿ahora, qué?

-ELA, con un 73,40% de representación entre la clase trabajadora de Enkarterri, tiene la legitimidad y la responsabilidad de liderar una iniciativa de este tipo. Y es éso lo que hemos hecho. El objetivo de la marcha era claro: gritar bien alto que Enkarterri tienen futuro y apostar decididamente por ello.

Y está claro que vamos a seguir dando pasos. En una segunda fase vamos a pedir reuniones con la Diputación y el gobierno vasco para que convierta a nuestra comarca en una zona de urgente reindustrialización. Nos jugamos la calidad de vida y la sostenibilidad de la comarca. Somos pocos los que estamos hablando de esta situación cuando debería ser un clamor.



THYSSENKRUPP MURE O LA VERDADERA CARA DE MULTINACIONALES Y ADMINISTRACIÓN

Los trabajadores de ThyssenKrupp Mure de Alonsotegi -empresa dedicada a la fabricación de componentes de automoción: muelles de suspensión y barras estabilizadoras- han aprendido rápido cómo se las gastan las multinacionales. Prácticamente de la noche a la mañana han pasado de ser la única planta del grupo en el estado español, a la que había que mimar y potenciar, a ver cómo se deslocalizaba su producción y se anunciaba el cierre, dejando en la calle a 136 trabajadores/as y sus respectivas familias.

Poco o nada han importado a la dirección de esta multinacional alemana los premios de calidad obtenidos hace tan sólo dos años o los buenos resultados económicos y alta competitividad histórica de esta planta. La decisión, tal como comunicó la dirección poco antes de las vacaciones de verano, "era irrevocable." La razón esgrimida: causas económicas, la crisis. Argumento éste rechazado de plano por el comité. "La realidad es que es otro caso claro de deslocalización por parte de una multinacional. A pesar de la crisis siempre hemos tenido mucho trabajo. El problema es que los productos que nos hacen fabricar son productos en decadencia, de modelos tendentes a ir desapareciendo. No traen proyectos nuevos".

"A finales de 2009 -continúan- nos anunciaron que se iban a llevar la línea de muelles a otra planta del grupo y que nosotros nos íbamos a especializar en la de barras. En marzo de 2010 deslocalizan ya este producto y tan solo tres meses más tarde, el 28 de junio, nos comunican que cierran la planta". Los miembros del comité están convencidos, además, de que se ha tratado de una decisión tomada con alevosía y premeditación. "Lo tenían previsto. Todo el utillaje copiado y los productos deslocalizados para finales de junio, y con el verano de por medio", denuncian con rabia. "Nos sentimos engañados".

5 meses de pelea. La respuesta de este grupo de trabajadores ante tamaña agresión fue inmediata. "Iniciamos las movilizaciones al tiempo que un proceso de negociación con la dirección. En todo momento hemos defendido la viabilidad de la empresa, sin embargo su respuesta ha sido que la planta se cerraba sí o sí". Así las cosas las negociaciones se han centrado en el mantenimiento del empleo, las prejubilaciones y las indemnizaciones. Pelea dura porque "Thyssenkrupp pretende dejar a 136 familias en la calle, sin razón objetiva alguna, y que le salga prácticamente gratis". Y eso a pesar de que de septiembre de 2009 a septiembre de 2010 el grupo obtuvo 900 millones de euros de beneficios.

El pasado 22 de octubre, la empresa lanzó la que dijo que era su última oferta, y al ser rechazada por el comité dio por rotas las negociaciones. Es entonces cuando estos trabajadores decidieron iniciar un encierro que duró 26 días, hasta el 16 de noviembre, fecha en la que los trabajadores, en asamblea, ratificaron el acuerdo alcanzado días antes. El plan social acordado por el cierre de la empresa conlleva prejubilaciones, bajas indemnizadas y un plan de recolocaciones. Podrán acogerse a las prejubilaciones los mayores de 50 años. Las indemnizaciones, por su parte, rondan los 58 días por año trabajado, con un mínimo de 20.000 euros.

Se ponía así punto y final a una lucha que ha durado casi 5 meses y que deja un sabor muy agri dulce en la garganta de sus protagonistas. Independientemente de la salida individual de la gente, la empresa se cierra, con el impacto que éso tiene sobre la comarca. Además, en todo este tiempo la plantilla se ha sentido olvidada y desamparada por parte de las instituciones.

"Tanto por parte de la Diputación de Bizkaia como por parte de Gobierno Vasco no ha habido más que buenas palabras, pero muy poca iniciativa para mantener los puestos de trabajo. Sentimos que le han puesto una alfombra roja a la multinacional para que se marche de rositas", han denunciado.



Más indefensos

ELA EXIGE LA REPOSICIÓN DEL SERVICIO PRESTADO POR LA ASESORÍA JURÍDICA PARA PERSONAS INMIGRANTES EN SITUACIÓN IRREGULAR (HELDU) -GESTIONADO ESTA VEZ POR LA ADMINISTRACION- ASÍ COMO RESPONSABILIDADES POLITICAS POR SU CIERRE



› N.I.

El 15 de julio el gobierno vasco cerró Heldu (servicio de asesoría jurídica para personas inmigrantes en situación irregular), -sin ningún proceso previo de información o debate- dejando en la calle a 23 cualificados profesionales. ELA ha criticado este cierre al tiempo que ha exigido la reposición del servicio -esta vez en manos públicas- y responsabilidades políticas a la consejera de asuntos sociales, Gema Zabaleta, y a su viceconsejero, Fernando Fantova. Mikel Noval, responsable de política social, Mitxel Lakuntza, responsable confederal de inmigración y Emérita Cuéllar, del mismo departamento, explican qué hay detrás del cierre de Heldu.

-¿Qué supone el cierre de Heldu?

-Por una parte, dejar de prestar el único servicio público de atención jurídica que se ofrecía a las personas inmigrantes en situación administrativa irregular. Por otra, suprimir un servicio de reconocido prestigio, punto de referencia para la gente inmigrante, organizaciones y servicios sociales de base, sindicatos..., que en el momento de su cierre tenía un volumen aproximado de 34.000 expedientes en curso.

-¿Qué razones ha esgrimido el departamento de asuntos sociales?

-Los argumentos esgrimidos por la consejera de Empleo y Asuntos Sociales, Gemma Zabaleta, y el viceconsejero de Asuntos Sociales, Fernando Fantova, han sido dos, principalmente: que el nuevo servicio que lo sustituirá no va a suponer un deterioro en el servicio prestado por Heldu; y que Heldu era gestionado por una empresa privada y que se pretende dar el servicio desde la administración.

-ELA ha denunciado públicamente que ambos argumentos son falsos...

-Así es. Ni se está dando una cobertura similar a la que ofrecía Heldu ni se potencia la gestión pública directa del servicio. Por contra, se está beneficiando a la Fundación Canónica EDE, con la que el Viceconsejero Fernando Fantova ha tenido una estrecha vinculación.

-¿En qué nos basamos para decir ésto?

-El argumento de que no supone un deterioro choca frontalmente con la realidad: casi 5 meses después del cierre de Heldu, las personas inmigrantes siguen desatendidas, y el gobierno vasco sigue diciendo que el nuevo modelo está en fase de transición. Sólo se conoce la contratación realizada por el Departamento de un abogado externo por tres meses. A ello habría que añadir que la Fundación EDE ha sacado una bolsa de trabajo para cubrir en su plantilla tres plazas de "técnico jurídico de inmigración", que prestarán sus servicios en Biltzen. Por tanto, parece que se quiera sustituir a 12 letrados especia-

listas en derecho de extranjería y 11 administrativos (la plantilla de Heldu) por 4 personas, con la consiguiente merma de la atención prestada.

El argumento de que se pretende dar el servicio directamente por la Administración tampoco es cierto. Heldu estaba gestionado por una empresa privada, lo que ELA no considera adecuado. Pero el abogado externo también es una figura privada; y Biltzen tampoco está gestionado por la Administración sino por una empresa privada, Suspergintza Elkartea, que pertenece a EDE Taldea, y que tiene su origen en la Fundación EDE.

La Fundación Canónica EDE es tan privada como la empresa a la que se había adjudicado Heldu.

-En consecuencia, ¿cuáles son las verdaderas razones de este cierre?

-Para ELA, resulta llamativo el interés del Departamento de Empleo y Asuntos Sociales de potenciar la Fundación EDE, a la que también se le subcontrata para el ejercicio de varias funciones que son propias de la Administración.

El viceconsejero afirma que no tiene ninguna relación especial con la Fundación EDE, que es un simple colaborador. Pues bien, la propia Fundación EDE ha señalado que Fantova, además de colaborador habitual, es una persona cercana a la casa desde hace muchos años, que incluso ha trabajado de voluntario para la Fundación EDE. Por tanto, pretender hacer ver que la relación del viceconsejero con EDE es igual a la que pudo o puede tener con otras empresas o instituciones es totalmente falso".

Cuando se intenta engañar al Parlamento y a la gente es razonable pensar que hay intereses ocultos detrás.

ZERBITZU PUBLIKOAK INDARTZEA

■ Heldu ixtea oso erabaki larria da, egoera irregularrean dagoen biztanleria immigranteari -gizarteko sektorerik ahulenari, alegia- kendu egiten baitio zerbitzu berezi eta beharrezko bat.

■ Eusko Jaurlaritzak gezurra esan du erabakia azaltzean: Helduk eskaintzen zuen antzeko zerbitzurik ez da izango aurrerantzean, eta kudeaketa publikoa ere ez da bultzatzen.

■ EDE Fundazio Kanonikoari egiten diote mesede, eta horrekin Fernando Fantova sailburuordeak lotura estua izan du.

Hori dela-eta, ELAK exigitzen du zerbitzu publikoak indartzea, eta administrazioak berak kudea ditzala. Kasu honetan Heldu zerbitzua berriro eratu behar da, baina Jaurlaritzaren menpeko zerbitzu publiko gisa, egoera irregularrean dauden etorkinei arreta eman, eta beste aholku mota batzuk gehitzea. Bestalde, argitu egin behar dira Gemma Zabaletaren eta Fernando Fantovaren ardura politikoak.



ELA eta Nikaraguako CST sindikatueta kideak, bertako maquila fabrika bat bisitatu ostean

GARAPENA HAMAIKA PROIEKTUTAN DABIL BURU-BELARRI MUNDU ZABALEAN, BETIERE ELKARTASUN-SINDIKALA OINARRI HARTUTA

Nazioarteko elkartasuna bultzatuz

› GORKA QUEVEDO

Francoren diktadura faxistaren urte luzetan ELAK -sindikatu, alderdi politiko eta gizarteko hamaika eragilek bezala- errepresio eta jazarpen basatia pairatu zuen. Urte ezin gogorra goak izan ziren, baina, zorionez, gure sindikatu ez zen bakarrik egon. Asko eta asko izan ziren euskal sindikalgitza abertzaleari euren babesa eskaini ziotenak.

Francoren erregimenaren bukaeran, sindikatuen legeztazearekin batera, ELAK argi izan zuen ezinbestekoa zela hamarkada luzez jasotako laguntza guztia itzultzea. Helburu hori bete asmoz

La asociación solidaria internacional de ELA, Garapena, desarrolla en la actualidad numerosos proyectos de cooperación sindical con otras organizaciones, fundamentalmente de países empobrecidos

sortu zen Garapena, ELAren nazioarteko elkartasun-sindikalerako erakundea.

Asko izan dira urteotan ELAK bultzatu eta garatu dituen ekimenak. Nazioarteko arduradun Laura Gonzalez de Txabarrik eta Saioa Igeregik nabarmentzen dutenez, proiektu asko urtetako elkar-lanaren ondorio dira, eta, beste asko, uanean uneko abagunearen araberrakoak. "Sindikatu askorekin aspaldiko harremana dugu, eta beti gaude elkar-lanean. Saharako UGT-Sario, Indonesiako KSBSI edo Afrikako hainbat sindikatu egongo lirateke horien artean".

"Beste kasu askotan, gertakari ezberdinek ezartzen dute gure agenda. Adibidez, duela hainbat hilabete Haitin edo Txilen izandako lurrikaren ondorioz geure laguntza osoa eskaini genuen. Txilen harremana dugu bertako CUT sindikatuarekin, eta lurrikara gertatu eta bat eurekin jarri ginen harremanetan, zertan lagundu genezaken galdetzeko".

Maquila edo herrialde pobretuetan azpi-kontratutako fabrikak. Garapenak beste ekimen bat abiatu berri du Erdialdeko Amerikan, Quebekeko CSN sindikatuarekin eta bertako beste Gobernu Kanpoko Erakunde batekin. "Proiektu

hau oso garrantzitsua da guretzat -diote Laurak eta Saioak-. Hiru urteko elkar-lana izango da, eta arlo ezberdinak jorratuko ditugu: giza eta lan eskubideak, emakumearen egoera... Horretarako mintegi, jardunaldi eta informazio kanpaina ezberdinak garatuko ditugu".

Proiektua Hondurasen eta Nikaraguan gauzatuko da, baina Erdialdeko Amerikako zein mundu zabaleko herrialde ugari eragiten dien arazo bat izango da ardatza: maquila fabrikak. "Honduraseko CUTH eta Nikaraguako CST sindikatuen ordezkariekin batera hainbat maquila fabrika bertatik bertara ezagutzeko aukera izan berri dugu herrialde horietara egindako bidaietan. Maquila fabrikak, normalean, atzerriko enpresak dira, denbora baterako beste herrialde batean ezartzen direnak. Denbora horretan, normalean hamar urte, baldintza bereziak izaten dituzte: ez dute zergarik ordaintzen, ez dute herrialdeko lan-arautegia bete behar...".

"Noski, bertako lan baldintzak oso prekarioak dira, eta, kasu askotan, ez dira gutxieneko eskubideak errespetatu ere egiten. Gehienetan emakumeak eta adin-txikikoak jarduten dute bertan lanean, maiz esplotazio egoeratan".

Uno de los proyectos más destacados es la lucha para sindicalizar las maquilas

ELAren nazioarteko arduradunek maquila fabrikak sindikalizatzearen eta bertako langileak antolatzearen garrantzia azpimarratzen dute. "Bi maquila fabrika bisitatu genituen. Lehenengoa Ameriketako Estatu Batuetako enpresa bat zen, eta Nike, Reebok edo Adidas bezalako kirol-marka ezagunentzat produzitzen zuen. Bigarrena Taiwaneko enpresa bat zen, eta mendiko-arropa egiten zen bertan, gurean oso ohikoak diren Columbia edo The North Face bezalako markentzat. Ondoren, normalean, txirotutako herrialde hauetan egindako produktuak euren herrialdeetan saltzen dituzte multinazional horiek, edo Iparraldeko beste herrialde batzuetan".

"Fabrika horiek sindikalizatuta zeuden, eta bertan ikusitakoak agerian utzi zigun, beste behin, mundu osoan jakina den zerbait: langileen borroka, antolakuntza eta lana da lan-baldintza duinak izateko dagoen modurik eraginkorrena".

Zoritzarrez, maquila fabrika gehienetako egoera oso bestelakoa da. "Benetan txalogarria da bertako sindikatueta lagunek egiten duten lana. Maiz euren bizitzak arriskuan jartzen dituzte. Maquila fabrika asko giza-eskubideak urratzen diren herrialdeetan egoten dira, eta multinazional horietako jabeak harreman oso estua izaten dute agintariek".

Vascos de todas partes

EN VÍSPERAS DEL DÍA INTERNACIONAL DEL EMIGRANTE, AFILIADOS/AS DE ELA RECLAMAN IGUALDAD DE DERECHOS Y ALERTAN SOBRE EL INCREMENTO DE LA XENOFOBIA Y EL RACISMO EN TIEMPOS DE CRISIS



› NEREA ISPIZUA

Simón Bolívar, Luisa, Catalin, Olga, Rodolfo, Alicia, Hugo y Gilmer (llegó tarde a la sesión fotográfica) son sólo ocho de los cerca de 2.700 afiliados/as de origen emigrante que hay en ELA. Han venido de Marruecos, Ecuador, Colombia, Rumanía... de todo el mundo, con un objetivo común: buscar trabajo y nuevas oportunidades que les permitan llevar una vida mejor, ellos y sus familias. Unos viven la emigración como algo temporal, otros han venido para quedarse, pero todos coinciden en que se trata de una experiencia dura y describen su desarraigo. Se muestran agradecidos a la sociedad que les acoge, aunque también nos sacan los colores al relatar sus experiencias, reclamar igualdad de derechos y alertar sobre el aumento de la xenofobia y el racismo en tiempos de crisis.

Lo más duro no es la llegada.

Hugo, contratado en origen, relata que “el objetivo era venir unos años y ahorrar. La idea es mejorar la calidad de vida de la familia: levantar una buena vivienda, dar estudios a los hijos... Pero se me está haciendo muy duro. Siento pena, soledad...”, relata con franqueza, mientras el resto escucha y asiente. “Y éso, a pesar de las nuevas tecnologías -añade Rodolfo. Gracias a internet y la videollamada nos sentimos un poquito más cerca de allá”.

Rodolfo destaca, también, las consecuencias negativas de tener la familia lejos. “Los niños crecen sin padre, a veces toman caminos equivocados... La familia se resiente”, comenta con preocupación.

Luisa -que vino a esta tierra porque “me enamoré de un vasco en Cartagena de Indias”- añade otra dificultad de los emigrantes una vez están aquí: la no convalidación de los estudios ni de su experiencia laboral. “Estudié y trabajé como periodista, pero es un campo que aquí tengo cerrado”. “Muchos emigrantes cualificados acabamos haciendo trabajos no cualificados”, cuenta.

Catalin, originario de Rumanía, parece el más optimista del grupo. No en vano está con su familia y ha conseguido situarse. “Vengo de una familia que siempre ha trabajado duro y nunca ha tenido nada. Aquí, con trabajo, se vive muchísimo mejor que en mi país”, afirma.

Arazoak?: beren egoera legezatu, deserrotzea, etxebizitza, jatorriko herrialdeetan egindako ikasketak eta harturiko lan-esperientzia ez baliozkotzea

GUTARRAK

Azaroaren 10ean Etorkinen Euskadiko Behatokiak urteko txostenaren emaitzak eman ditu jakitera, eta besteak beste, euskal herritarrok etorkinei buruz ditugun iritzia ere eman ditu ezagutzera. Emaitza horiek ez dira oso baikorrak: krisiarekin batera gogortu egin da euskal gizarteak etorkinei buruz duen ikusmoldea. Inkestatu diren pertsonen %60ek baino gehiagok uste dute atzerritarren eragina txarra dela segurtasunaren ikuspegitik. %65ek uste dute etorkinak gehiegi baliatzen direla oinarritzko errentaz. %43ek uste dute zerga gutxiago ordaintzen dutela. Biztanleen erdientzat baino gehiagorentzat, etorkina lanik gabe geratzea kanporatzeko arrazoi nahikoa dela... Datuen arabera etorkinekiko aurreiritziak gero eta ugariagoak dira. Azterlan horren emaitza kezgarriak ezagutzera eman eta hiru egun geroago, atzerritar jatorriko ELA-afiliatu batzuekin bildu gara, eta gai horretaz eta beste gai batzuei buruz galdetu diegu, krisiaren ganean duten ikuspuntua ezagutzeko, eta beso zabalik edo ez horren zabalik harrera eman dien gizarte honi zer eskatzen dioten ezagutzeko. Hurrengo erreportajea elkarriketa interesgarri baten laburpena da. Elkarrizketak ia hiru orduz iraun du, eta Simon Bolivarren kexa batekin hasi da: Zergatik galdetzen digute beti gauza bera? bota dit bat-batean. Haiek ezagutu eta gero, zerbait argi geratu bada, etorkinei eta migrazio-gertakariari buruzko topikoak hautsi beharra izan da. Hori egiten ez dugun bitartean, **abenduaren 18an Etorkinen Nazioarteko Eguna** ospatzeak bere zentzua izango du.

Cuando la vivienda es un lujo.

Al ser cuestionados sobre el principal problema que tuvieron al llegar a Euskalerría no lo dudán: la vivienda. En eso no hay diferencia con los nativos del país.

“Evidentemente, comprar no puedes, así que tienes que alquilar. Y como los alquileres son tan altos, tienes que compartir”, cuentan. Y compartir piso, normalmente con gente que no se conoce, tampoco es fácil. “Estás todo el día trabajando y cuando vuelves a casa ni siquiera ahí puedes estar como quieres. Es una vida muy de subsistencia”, se quejan.

Catalin critica que muchos dueños alquilan los pisos en mal estado y que, además, obligan a alquilarlos en negro.

Langile hauen mezua euren herrikideei: "Ez utzi esplotatu zaitzatela: etorri ELA eta borrokatu"

"Ellos no declaran a Hacienda y te obligan a que tú no puedas desgravar".

Joviales y malhablados. Una vez aquí y mejor o peor instalados, la siguiente pregunta es qué les parecen sus compañeros/as de nuevo país.

Dicen que los vascos les parecen joviales, y excepto algún caso puntual, no han tenido problemas de relación durante el tiempo que llevan viviendo aquí. En general, tienen una imagen positiva de nosotros. Y parecen sinceros.

Les presiono y les obligo a decir, al menos, algo que no les guste. Y aquí surge el fenómeno de siempre: la cuadrilla y la dificultad de entrar en una. "Nos dicen que los extranjeros formamos ghettos, y puede que sea cierto, pero los vascos también tienen sus propios ghettos", comenta Luisa.

Simon Bolívar cuenta que, al principio, su jefe le parecía odioso "porque se la pasaba todo el día chillando a todo el mundo". No tardó mucho en darse cuenta de que sólo era su manera de hablar. Chocan las formas, pero también el fondo. Alicia, Olga y Luisa, las féminas del grupo, relatan horrorizadas lo muchísimo que les desagradan los tacos y los juramentos. "Venimos de sociedades muy conservadoras, y esas expresiones en las que mentan a Dios o a la madre de una nos duelen en el corazón", comentan, mientras el resto asiente y ríe.

Sociedad igualitaria. Los que vinieron para quedarse lo hicieron con la esperanza de encontrar una sociedad mejor. Por tanto, era pregunta obligada cuestionarles sobre lo que les gusta y no de esta sociedad.

"Sabemos que los vascos/as tienen quejas, pero claro, nosotros comparamos con lo que tenemos en nuestros países, y ésto es una maravilla. La sanidad, las ayudas sociales... todo", dice Alicia, mientras Olga pone el acento en la atención a la tercera edad. "En nuestros países la gente mayor es un estorbo, aquí recibimos un trato muy bueno", afirma.

A la hora de valorar nuestro sistema educativo, Gilmer relata los problemas que ha tenido con su hija, a la que escolarizaron en modelo D sin ponerle ningún refuerzo. "He tenido que pelear duro en Educación por este tema", cuenta.

Siguiendo con las loas a esta sociedad, Luisa destaca que una pareja que trabaja es clase media y se puede permitir una capacidad de consumo inexistente en sus países. "Aquí todo el mundo tienen coche, viaja de vez en cuando... Se traba-

ja duro pero compensa", dice. Otros elementos valorados muy positivamente son la seguridad ciudadana, la oferta cultural o la limpieza.

Para finalizar con este apartado, este grupo de trabajadores/as destaca la importancia de mantener y mejorar los servicios públicos existentes en la actualidad. No en vano "este capítulo marca la principal diferencia entre un país desarrollado socialmente y otro que no lo es".

Sueños magullados por la crisis. De qué manera afecta la crisis a los trabajadores emigrantes era pregunta obligada, y la respuesta fue unánime. La sufren más que el resto de trabajadores/as porque "si reclamas te dicen lo tomas o lo dejas, cuando saben que es vital para tí ese contrato, ese trabajo", comentan.

La más joven replica diciendo que "si alguien quiere lucrarse por nuestra situación tenemos que plantar cara", al tiempo que otros compañeros piden más inspección porque conocen de primera mano que en las empresas hay mucha gente sin contrato o con contratos ilegales.

Gilmer, Catalin y Simón Bolívar se han quedado en el paro. El primero de ellos, delegado sindical en su empresa, por ser demasiado reivindicativo, según la patronal, claro. Están preocupados, pero decididos a encontrar trabajo. En ese sentido, insisten en que todas las personas deberían tener las mismas oportunidades a la hora de acceder a un puesto de trabajo, independientemente de su origen.

De usar y tirar. No podíamos pasar la oportunidad de estar con este grupo sin comentarles los resultados del Observatorio de Inmigración... Y se lió, claro. A nadie le gusta que le tachen de delincuente o parásito, entre otras muchas lindezas, cuando no lo es.

"La solución parece que es echar la culpa de todo lo malo o negativo que ocurre a los últimos que hemos llegado a este país. Somos un estorbo, cuando hace 8 años nos llamaban para que viniéramos a trabajar aquí", se defienden.

Langile hauek argibide gehiago nahi dute beren langile-eskubideez eta sindikalgintzaz

Xenofobia. Nos guste o no, los que saben de ésto, porque lo viven todos los días, afirman que en Euskalerría hay xenofobia, hay racismo, y que ahora, con la crisis, lo sienten más que antes. "Hay gente que expresa en voz alta que por qué tú tienes trabajo y su sobrina, que es de aquí y que tiene no sé cuántas titulaciones, está en el paro", cuenta Luisa.

Algo similar ocurre con las ayudas sociales. Casi todas estas personas han

tenido que oír en alguna ocasión que no llegan las ayudas porque las copan los emigrantes. Y se defienden con argumentos muy claros. "La inmensa mayoría hemos venido a este país a trabajar. El debate no es quién cobra ayuda social sino reivindicar que haya ayudas sociales para todos los ciudadanos/as que de verdad lo necesiten".

La integración en una sociedad que aspira a ser bilingüe.

Nuevamente ponemos en un brete a estos militantes de ELA y les preguntamos hasta qué punto viven o respetan el hecho diferencial vasco y, más en concreto, el euskera. Unos optan por no pronunciarse, y entre los que lo hacen hay opiniones diversas. Gilmer se muestra dispuesto a aprender y reclama ayudas de las instituciones para euskaldunizar las empresas. Simon Bolívar se muestra escéptico, lo mismo que Catalin, sobre la predisposición de los empresarios.

Luisa, la más sensible hacia este tema, exige mayor implicación de las personas emigrantes hacia el euskera, argumentando que si hubieran emigrado a un país angloparlante hubieran tenido que aprender inglés.

Etorkinek eskubideberdintasuna eskatzen dute, eta krisi-garaian xenofobia eta arrazakeriaren hazkundez ohartarazten digute

Para que no te exploten. "He tenido problemas y ELA me ha ayudado", explican al ser cuestionados sobre cómo llegan al sindicato. A partir de ahí, de ver la utilidad de tener una organización como ELA detrás, se han quedado. Y dicen estar contentos/as.

Les agrada, también, que exista un departamento de emigración. Creen que es positivo y piden que se potencie. "A veces los emigrantes no se atreven a decir sus problemas a los trabajadores de aquí, necesitan un igual como interlocutor", justifican. Destacan, en ese sentido, la necesidad de hacer más visitas, no solo a las empresas sino también a los locutorios. "No se conoce demasiado al sindicato, entre otras razones porque venimos de países sin cultura sindical", explican. Piden información y formación sobre sus derechos como trabajadores/as y sobre el hecho sindical. No en vano cada vez están más convencidos de la necesidad de unirse con otros trabajadores/as, emigrantes y del país.

Tras casi tres horas de charla, Simón Bolívar, Luisa, Catalin, Olga, Rodolfo, Alicia, Hugo y Gilmer terminan con un mensaje de lucha dedicado a otros emigrantes. "No dejes que te exploten: ven a ELA y pelea".



MILITANTZIARIESKER

› GORKA QUEVEDO

1911. urteko uztailaren 23an, igandea, Bilboko Posta kaleko 17.eko 3. pisuan, 178 langilek araudia onartu eta Solidaridad de Obreros Vascos sortu zuten. Dagoeneko ia mende bat igaro da ELAren sindikalgintza abertzalea abian dagoenetik, langileen borrokan aitzindari izan asmoz sortutako proiektua.

Ehun urte hauetan era guztietako abaguneak bizi izan ditu ELAK. Sorrera, hazkundea eta garapena, 1929. urteko Eibarreko lehen kongresua, Errepublikak eta Lizarrako Estatutua, 1936. urteko altxamendu faxista eta guda, klandestinitatea eta erbestea, 1976ko Hirugarren Kongresua eta ELAren birsortzea, legalizazioa, 1978ko lehen asteetan egindako hauteskunde sindikalak -Franco hil osteko lehenengoak-, 1980an egindako hauteskunde sin-

dikaletan lortutako lehenengo postua -gaur arte utzi ez duen nagusitasuna-, 80. hamarkadako industria-birmoldaketa basatia, antolakuntzaren indartzea eta sendotzea 90. hamarkada osoan zehar, Estatutuaren heriotzaren egiazta-tzea Gernikan, Lizarra-Garaziko akordioa, azken urteetako ekonomia-aren krisia eta aberastasunaren bidezko banaketa lortzeko grebak, ekimenak eta mobilizazioak...

100 urte. Denbora luze honetan negar egin dugu, barre egin dugu, lagunak eta etsaiak egin ditugu. Borrokatu, hitz egin, eztabaidatu eta adostu. Hori guztia soilik posible izan da 100 urte hauetan ELAK militantzia kontsekuente bat izan duelako.

Horregatik gara garena eta gaude gauden tokian: militantziari esker.

Duela 100 urte, langile talde batek erabaki zuen bidegabekeriei aski zela esateko ordua heldu zela. Hamaika arrazoi zeuden ELA sortzeko. Orain, milaka ditugu borrokan jarraitzeko. Ez da ez erronka makala, baina egindakoari esker egitekoari heltzeko prest gaude. Jakitun gara etorkizuneari ere bidean oztopo asko izango ditugula. Izan ere, mende bat igaro den arren, patronalaren eta kapitalaren diruzalekeria aseezina izaten jarraitzen du. Baina, bestalde, nork esan du noizbait erreza izan denik?

Zorionez, ELA lehen egunean bezain gazte eta sasoi dago. Eta, gutxienez, datozen 100 urteetan langileen eskubideen aldeko borrokan jarraitzeko asmo irmoarekin. Zuengatik eta zuekin, sindikatu honek langile, militante eta eskubide guztien aterpe izaten jarraitu nahi du. Anitz esker!



ELA 100 URTEZ
euskal sindikatua